

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

Kenji wrote "The Book Of Prophecy" in his boyhood days. A simple and meaningless scenario made up then is the base for The "Friend"'s plot to destroy mankind. Kenji seeks chance to fight back. Meanwhile, the evil hands of the mysterious organization close in to a man called "Shogun", living in the ganglands of Bangkok. The mysteries grow deeper, the fear more intense, as we near the final battle at the turn of the century... Is there really any way, to save the world from termination?

浦沢直樹

本格科学冒険漫画

4

20世紀少年

Twentieth Century Boys

愛と平和





浦沢直樹

Kenji escreveu "O livro de profecias" em sua infância.
Uma história simples e sem sentido tornou-se a
base para o plano de destruição mundial do "Amigo".
Kenji vê a chance de contra-atacar. Enquanto isso, as mãos
malignas de uma misteriosa organização aproximam-se do homem
chamado "Xogum" que vive no submundo de Bangcoc.
Os mistérios tornam-se cada vez mais profundos,
o medo, mais intenso, enquanto nos aproximamos
da batalha final na virada do século...
Há ainda formas de salvar o mundo de sua obliteração?

登場少年紹介

O perfil dos garotos do século XX.

OS PLANOS DO "AMIGO" DE DESTRUIR O MUNDO SEGUEM CONFORME O QUE FOI ESCRITO NO "LIVRO DE PROFECIAS" POR KENJI, QUANDO CRIANÇA. O MEDO E O MISTÉRIO NOS LEVA TAMBÉM A BANGCOO, TAILÂNDIA... OS HOMENS DOS QUAIS DEPENDE O DESTINO DO MUNDO COMEÇAM A AGIR!

KENJI

HOMEM COM O FARDADO DE DETER O PLANO DO "AMIGO" DE DIZIMAR A HUMANIDADE. AGORA, VIVE À MARGEM DA SOCIEDADE.

MANJOME INSHUU

AGENTE DA SOCIEDADE DO "AMIGO". O PÚBLICO O CONHECE COMO MEMBRO DO PARTIDO DA AMIZADE, MAS...

YANBO E MABO

OS GÊMEOS MAIS MALVADOS DA HISTÓRIA, QUE ATEMORIZARAM KENJI E SEUS AMIGOS ANOS ATRÁS. CRUELDADE E BRUTALIDADE EM DOBRO.

XOGUM

HOMEM MISTERIOSO VIVENDO NO LADO SOMBRIO DE BANGCOO. PARECE SER JAPONÊS, MAS SUA IDENTIDADE CONTINUA UM MISTÉRIO...

PROFESSOR SHIKISHIMA

UMA AUTORIDADE EM MECATRÔNICA. DESAPARECEU TRÊS ANOS ATRÁS.

OTCHO

O LÍDER DO GRUPO DE AMIGOS DE INFÂNCIA DE KENJI. TORNOU-SE EXECUTIVO E DESAPARECEU NO ESTRANGEIRO.

MARUO

AMIGO DE KENJI. DONO DA "FANCY SHOP" DA CIDADE.

YOSHITSUNE

AMIGO DE KENJI. TÍMIDO, SEMPRE FOI CHORÃO.

KANNA

FILHA DE KIRIKO, IRMÃ DE KENJI. É CRIADA PELO TIO. O "AMIGO" É SEU PAI...?!

AMIGO

MISTERIOSO LÍDER RELIGIOSO QUE PREGA A DESTRUIÇÃO DA TERRA. APARENTEMENTE, EX-COLEGA DE CLASSE DE KENJI...

20th Century Boys

O LIVRO DE PROFECIAS



NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

Capítulo 33:
Partido da Amizade

7

第1話

ゆーみん党

第2話

逃走

Capítulo 34: Fuga

25

第3話

つながり

Capítulo 35:
Conexões

46

第4話

愛と平和

Capítulo 36:
Paz e Amor

67

第5話

七色キッド

Capítulo 37:
Menino do arco-íris

85

第6話

光

Capítulo 38: Luz

103

第7話

爆破

Capítulo 39:
Explosão

121

第8話

秘密基地

Capítulo 40:
Base secreta

139

第9話

ロボット会議

Capítulo 41:
Reunião do robô

157

第10話

地下の帝王

Capítulo 42:
Imperador do
Mundo Interior

175

第11話

闇の奥

Capítulo 43:
Nas trevas

193



PAPAI...

QUANDO
VOCÊ VOLTA
PRA CASA?

PAPAI...

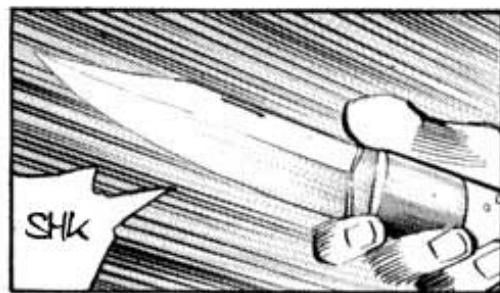
PAPAI...

AAAAAH
...

HM...

!!







*8 BAHTS = 45 CENTAVOS DE REAL

BANGCOC,
TAILÂNDIA.

CHOMP
CHOMP

Capítulo 33

PARTIDO DA AMIZADE

5



VERÃO DE 2000



ISSO É COISA
DO CHAI PON E
DOS CAPANGAS
DELE.



DEU DINHEIRO
PRA UMA DAS
GAROTAS DO BAR
IR PRA CASA,
NÃO FOI?



NÃO É PELA
GAROTA.



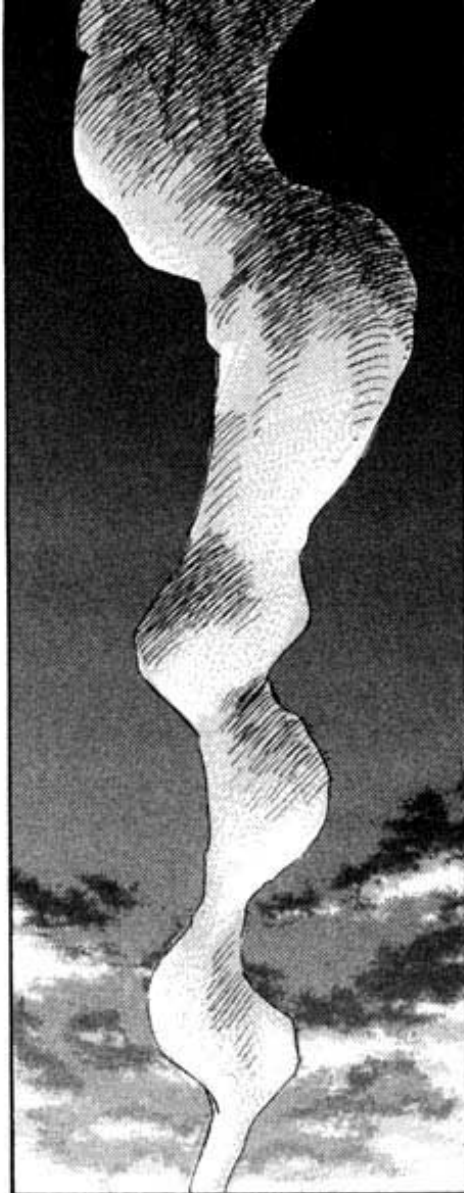
MAS ISSO
NÃO É MOTIVO
PRA MATAR
UM HOMEM,
SENHOR ISONO.



MAIS
ALGUMA
COISA...?



VOCÊ DEVE
TER FEITO MAIS
ALGUMA COISA
ALÉM DE DEIXÁ-LA
IR, NÃO?







EU SOU O ÚNICO QUE
SABE QUEM VOCÊ É.
SE TE DEIXAR MORRER,
VOU TER PESADELOS.

*CHIANG MAI: A SEGUNDA MAIOR
CIDADE TAILANDESA, ATRÁS
APENAS DA CAPITAL BANGCOC.



VOCÊ PODE
SE ESCONDER
EM CHIANG MAI...



ALÔ, VIAGENS
FUJIYAMA.



SE EU
MORRESSE
CADA VEZ QUE
CAÍSSE NUMA
DESSAS, JÁ
TINHA MORRIDO
DEZ VEZES.



TRIIN



TEM UM TURISTA
COM OVERDOSE
QUASE BATENDO
AS BOTAS NO HOTEL
GRAND PARKSIDE.



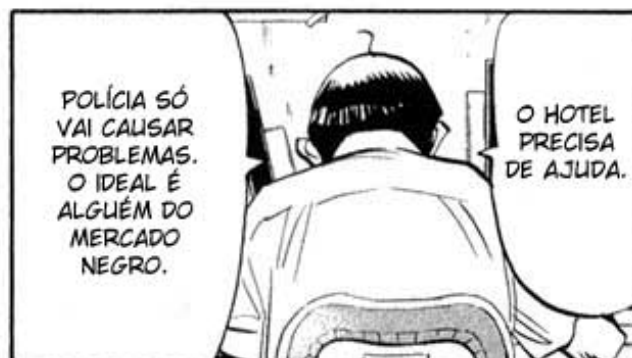
OBRIGADO.
CLARO, CLARO.
EU DIGO A ELE.

SIM.



TRABALHO.

click

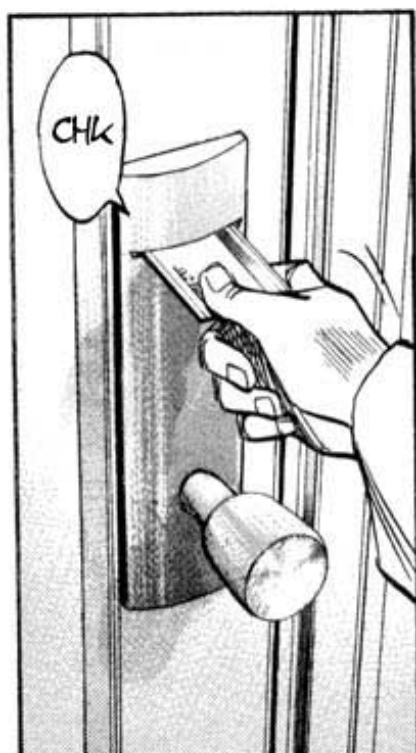


10



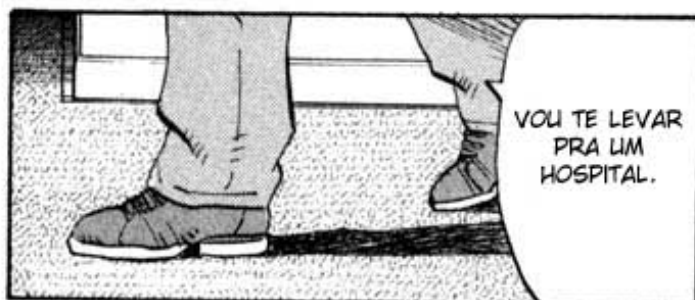


11



17





VOU TE LEVAR
PRA UM
HOSPITAL.



TUDO
BEM?



DÁ LICENÇA.
A RECEPÇÃO
ME MANDOU
AQUI.



Ô,
AMIGO.

12



ACORDA,
HOMEM.



É, NÃO
TÁ BEM,
NÃO.



M-ME
OBRIGA-
RAM A...
CONTAR
TUDO...



CON-
SEGUE
LEVAN-
TAR?

SEI, SEI
COMO É...
NÃO FOI VOCÊ.



E-ELES...



CLARO, TE
INJETARAM
SORO DA
VERDADE.



...ME
INJE-
TARAM...



POLI-
CIAL...
JAPO-
NÊS...



ISSO NÃO
IMPORTA,
MAS
LEVANTA...

E-EU
SOU...



O JAPÃO
TÁ UM LIXO
MESMO...

JÁ TEM ATÉ
POLICIAL VINDO
PRA CÁ PASSAR
FÉRIAS PRA SE
ENTUPIR DE DROGA...



13



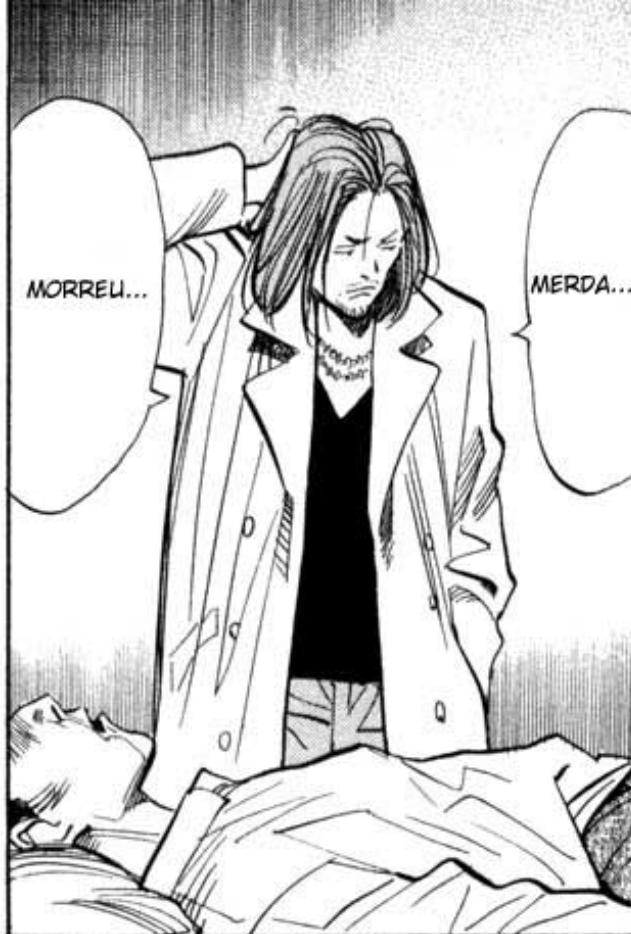
VIM AQUI
EM FÉRIAS...

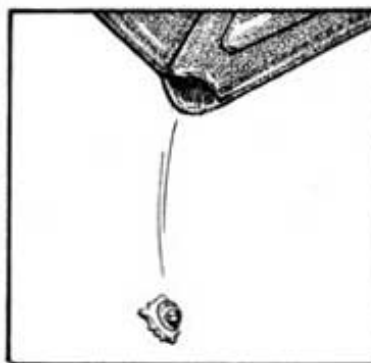




15



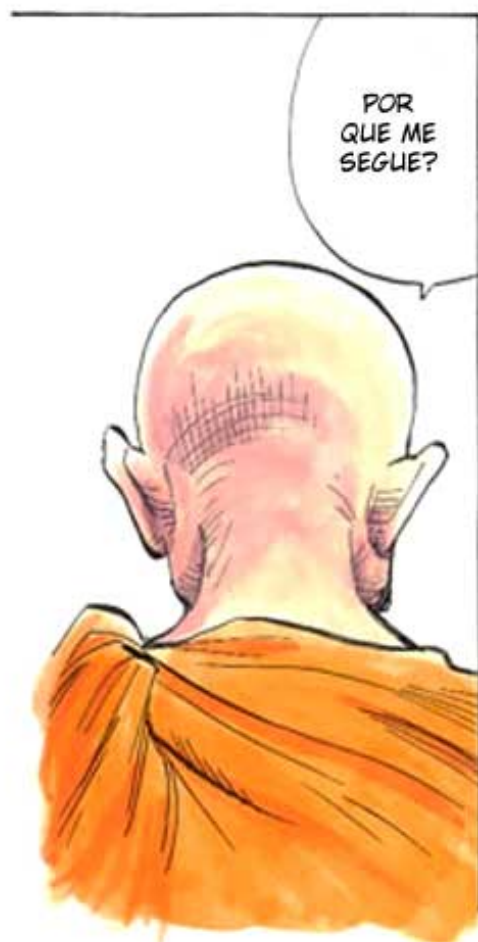


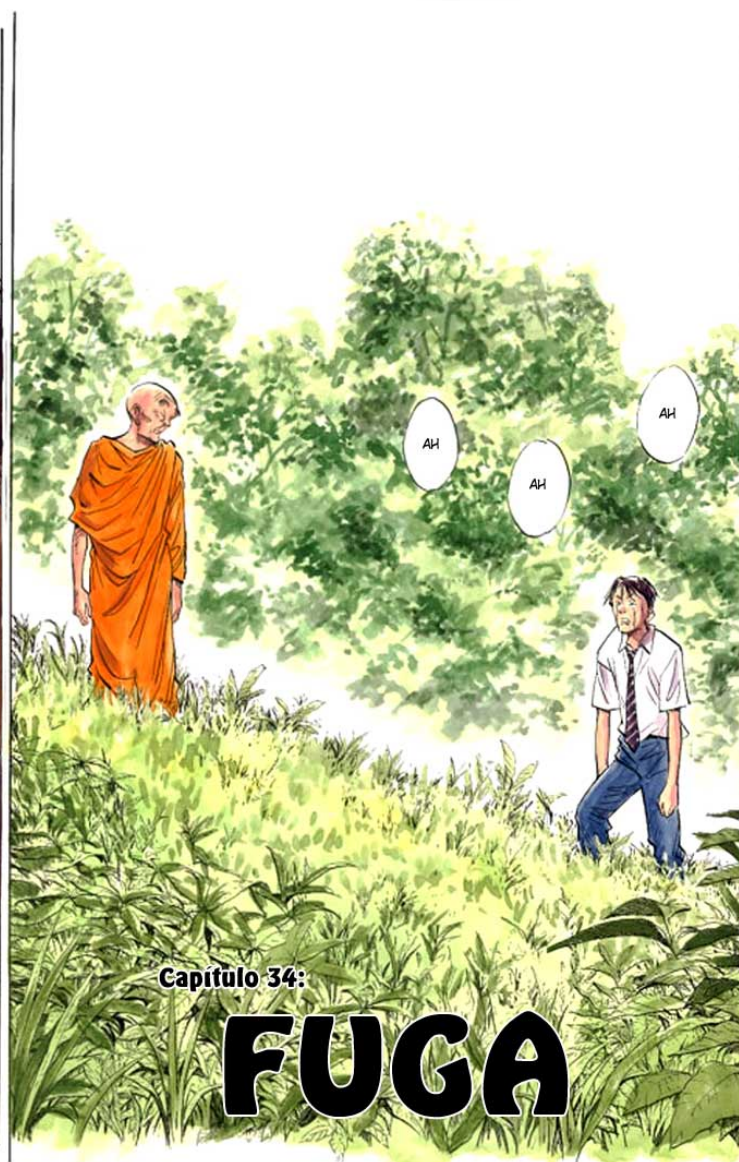




18







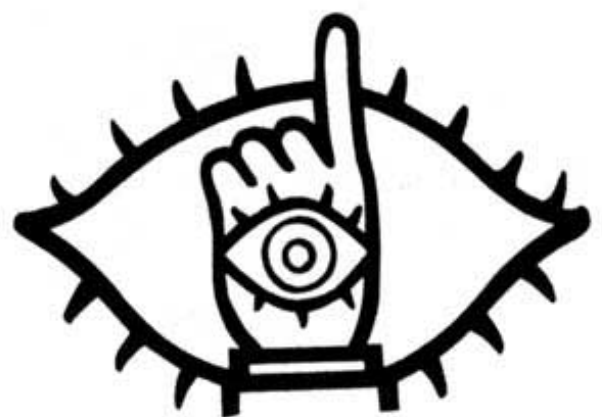
Capítulo 34:

FUGA



Si-LÉNSCE!
MANGA SCANS

(C) NAOKI URASAWA/SHOGAKUKAN







E QUANDO
EU IA TIRAR
O CORPO
DO HOTEL,
A POLÍCIA
APARECEU.



ISSO NÃO
TEM GRAÇA!

Hahahaha!
Bom trabalho,
então!



EU TAVA
NO XADREZ
AGORA.

SE O POVO DO
HOTEL NÃO
TIVESSE EXPLICADO
A SITUAÇÃO E
MOLHADO A MÃO
DOS POLÍCIAS,



"M-ME
INJETARAM
..."

"E-ELES...
E-ELES..."

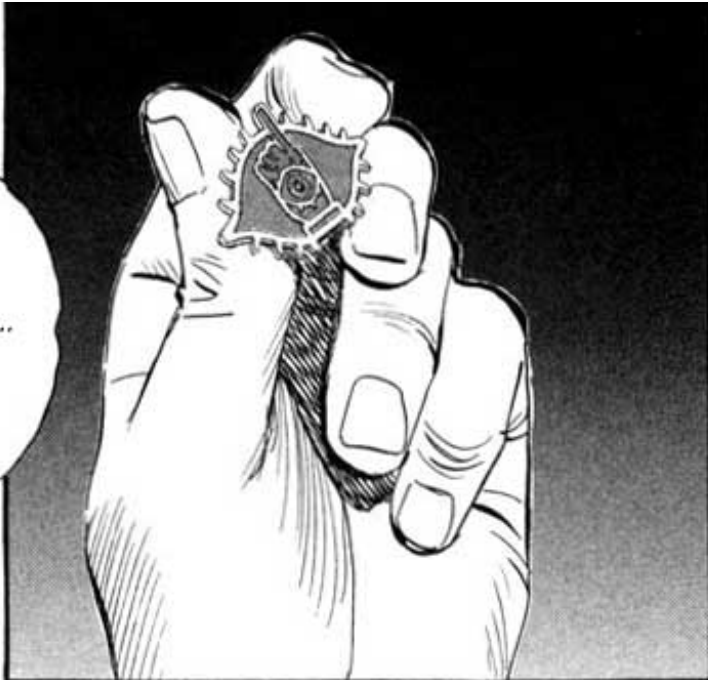


LOGO
ANTES DE
MORRER,
ELE DISSE...

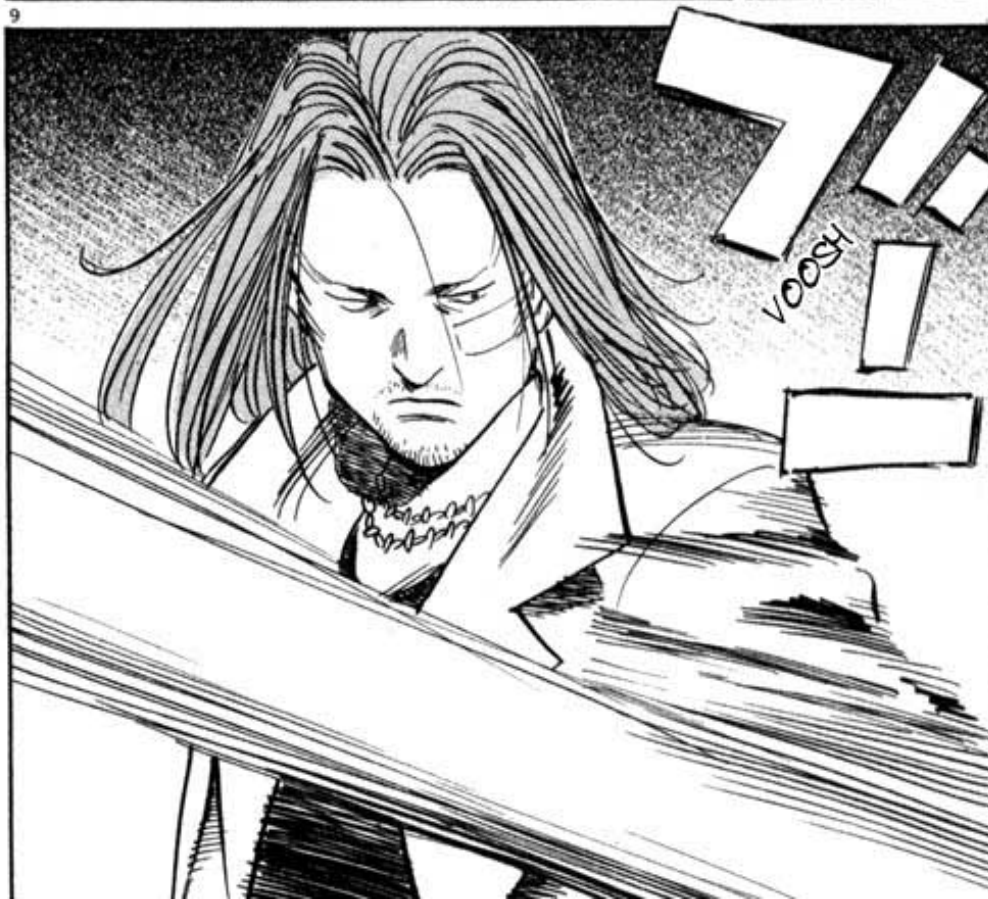


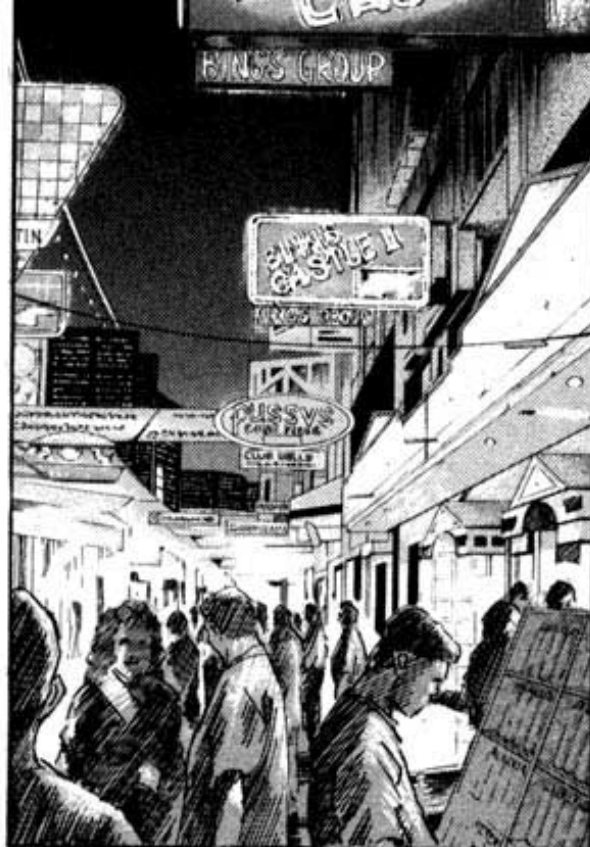


O JAPÃO...

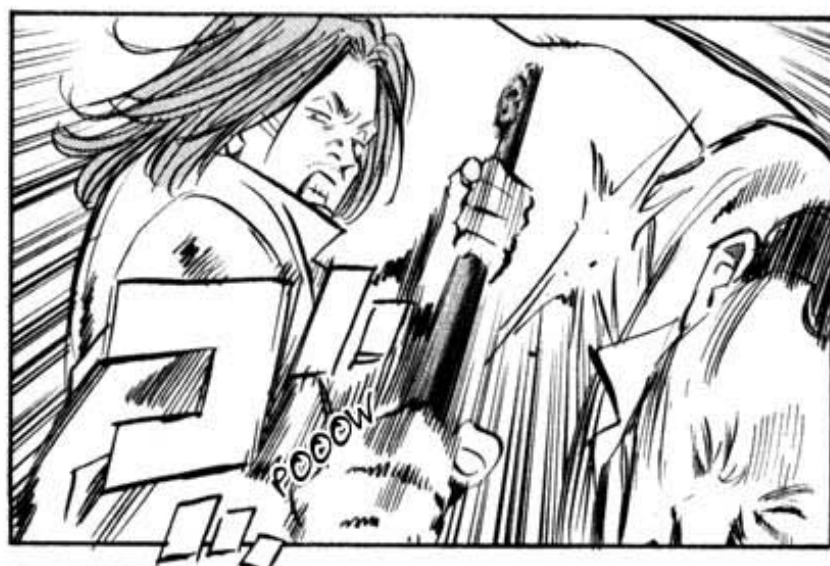














NÃO
DESISTA!



NÃO...
ME DEIXA...



MMMM

TUDO
BEM?



NÃO
QUERIA
VER SEU
FILHO?!



VAMOS!

NÃO! NÃO
CONSIGO
MAIS
FUGIR!



FOGE!



O QUE
VOCÊ QUER AÍ,
CARA?!



SEU--
!!!



POON



TOO



GAAA



POON



15







17







OBRIGADO.
FALA JAPONÊS
FLUENTEMENTE.
É JAPONÊS?



OBRIGADO. VOCÊ
NOS SALVOU.
A RUA HAPPOU
É LOGO ALI,
À DIREITA.

19



MANJOUIME
INSHUU
DO PARTIDO
DEMOCRÁTICO
DA AMIZADE.

SOU UM
MEMBRO
DO GABINETE
NIPÔNICO...

友民党
衆議院議員
万丈目胤舟

20世紀少年
Twentieth Century Boys

Capítulo 35

CONEXÕES

EU QUERO
SER MAIS
FORTE!

EU
QUERO
SER MAIS
FORTE...

MAIS
FORTE...

MAIS
FORTE...



JÁ ALÉM DAS
FRONTEIRAS DE
BANGCOC,
VERÃO DE 2000.

AQUI, TÃO
LONGE, ACHO
QUE NÃO
PRECISAM
SE PREOCLIPAR
COM PERSE-
GUIDORES.



ESTOU FELIZ
EM PODER
AJUDÁ-LOS...



MUITO OBRIGADO.
SE NÃO TIVESSEM
APARECIDO,
NÓS ESTÁRIAMOS
MORTOS.



AJUDANDO
AS PESSOAS
A FICAREM
LONGE DAS
SOMBRAS...

UM HOMEM
JAPONÊS NA
TAILÂNDIA,



NÃO É
TÃO GRANDE
COISA ASSIM.



ESTE É UM EXEMPLO
QUE ALGUNS DE MEUS
COLEGAS DE GABINETE
DEVIAM APRENDER.
ISTO ME É MUITO
ENCORAJADOR.









OBRI-
GADA...



FIQUEI
IMPRESSIONADA.

NÃO É
NADA.



MUITO
OBRIGADA
...



VOCÊ É
TÃO FORTE,
XOGUM...



É. UM MONGE
QUE CONHECI
NA FLORESTA...

MESTRE
...?



MEU MESTRE
É QUE ERA
FORTE, NÃO EU.



É, SIM! VOCÊ
ACABOU COM
A RAÇA
DAQUELES
CARAS.



...JÁ ESTÁ CANSADO, FILHOTE DE FORMIGA?



ELE ME DISSE...



AHHH

O QUE POSSO FAZER PRA SER MAIS FORTE?

AHHH



AHHH

AHHH

AHHH



MAIS FORTE...?



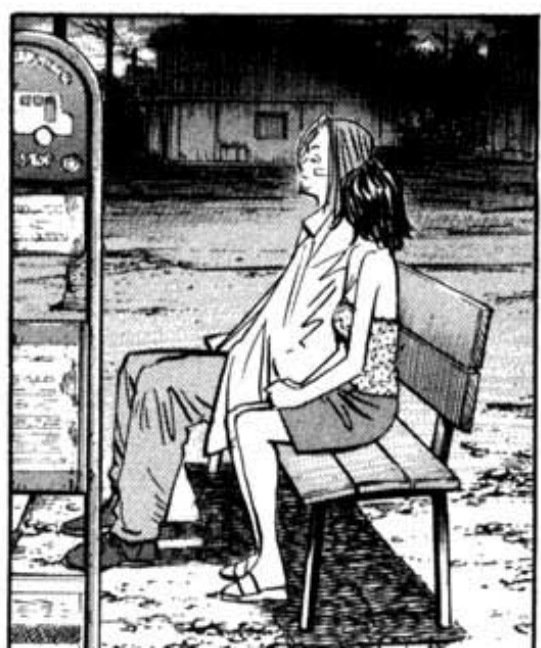
...É "TIMIDEZ"...

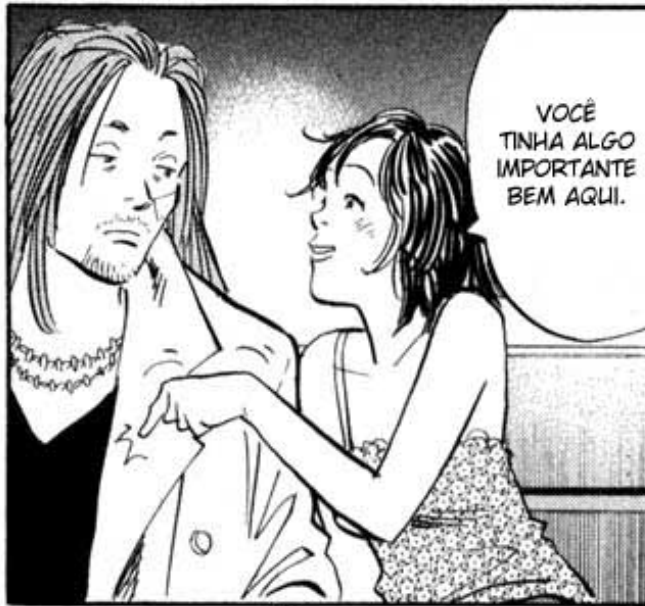
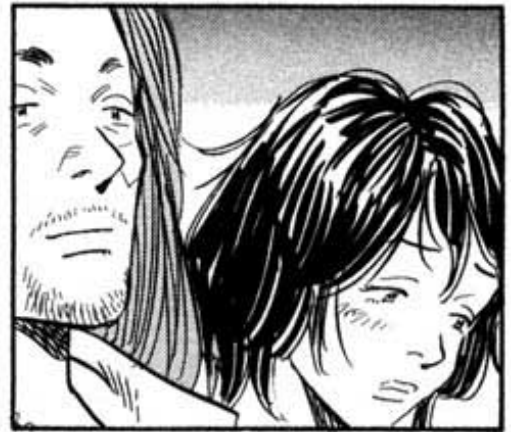
E A "FRAQUEZA" ...



DEVE-SE CONHECER A "FRAQUEZA".

PARA TER "FORÇA".

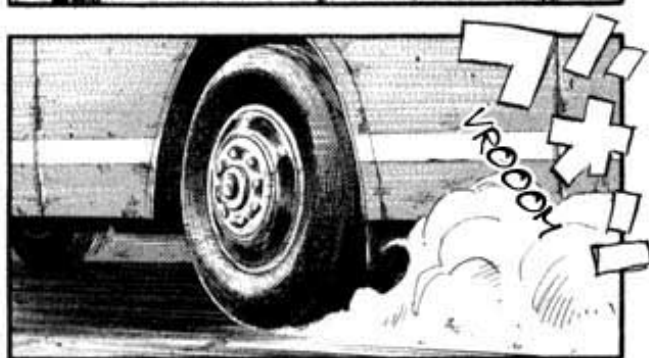
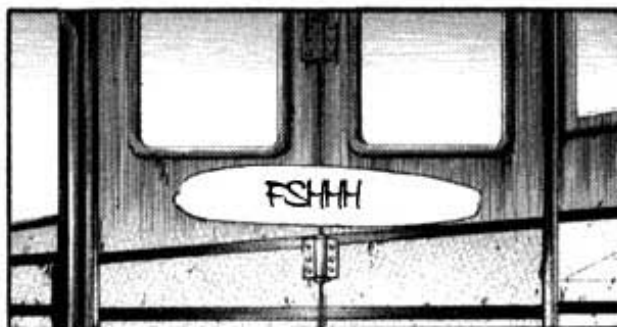






10





11



NA PLACA: VIAGENS FUJIYAMA



57





12











ME ESFAQUEARAM,
MAS EU
FUGI...

CORRI
PRA CÁ...



TÁ BOM,
TÁ BOM...
NÃO FALA
NADA...

EU...
FUGI...



XOGUM...
AMIGOS...

SÃO MUITO
IMPORTAN-
TES...



É, VOCÊ
CONSEGUIU...
CHEGOU
ATÉ AQUI.

XOGUM
...

16





17





VAI! O CARA
TÁ LIGANDO
DIA E NOITE.



EI, É
PRA VOCÊ.



PEGA O
TELEFONE,
O CARA
TÁ COM
PRESSA.



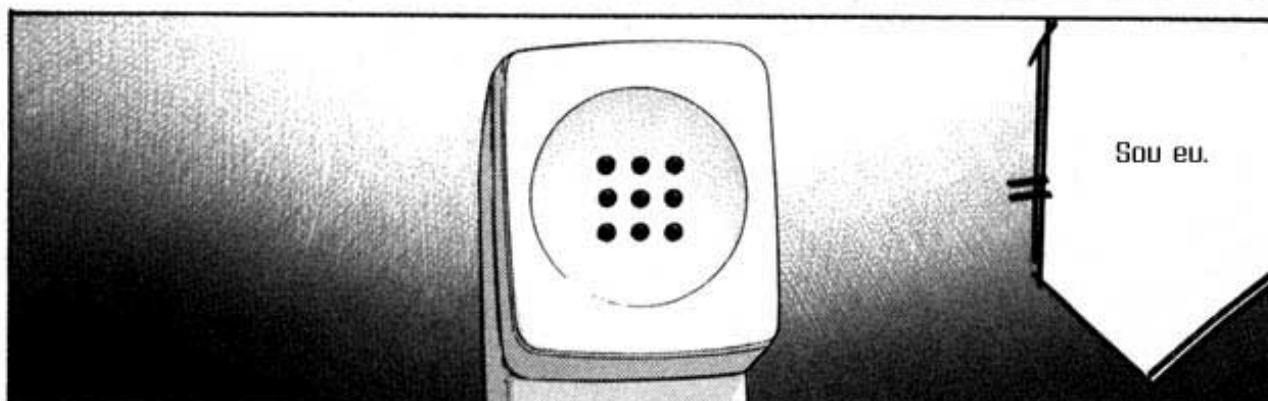
18



É você.
Otcho?



ALÔ...



19



20世紀少年
Twentieth Century Boys



M
N
N
N
N

M
N
N
N
N

NOSSA BASE
SECRETA FOI
TOTALMENTE
DESTRUÍDA.

NO FIM
DO VERÃO
...

M
N
N
N
N

M
N
N
N
N



AAAAH!

QUEM
FEZ ISSO,
YOSHIT-
SUNE?



YANBO E
MABO...
ELES...

ELES
VIERAM
DO NADA...



QUEM
FOI?

SE VOCÊ
FICAR AÍ SÓ
CHORANDO,
EU NÃO VOU
SABER.



AAAAAH!



YANBO
E MABO...

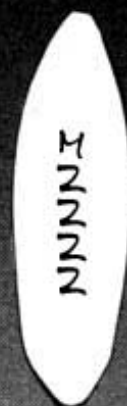


SILENCE!
MANGA SCANS

2



VERÃO DE 1969.



Capítulo 36

PAZ E AMOR





NOTA: REFRAO DE "LIGHT MY FIRE", GRANDE SUCESSO DA BANDA THE DOORS.





O QUE DETONA MESMO É O SOLO QUE EU FAÇO COM OS DENTES NO FINAL.



É, É DEMAIS.

QUE TAL? MINHA MÚSICA NOVA É BOA, NÃO É?



A-ACHA MESMO, É? AH, NÃO PARECE, NÃO...



PARECE A MÚSICA DESSE DOORS AÍ QUE VOCÊ TOCOU PRA MIM.

É, LEGAL PRA CARAMBA.



HM?

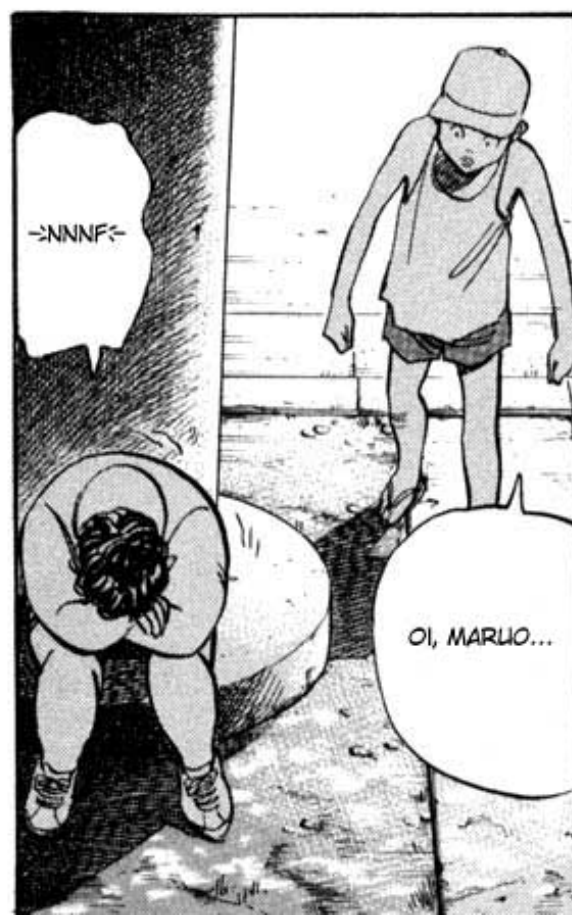
VOCÊ VIVE À TOA. NÃO TEM QUE ESTUDAR, NÃO?



E-ENTÃO, ACHO QUE ESSAS MÚSICAS AINDA SÃO DEMAIS PRA SUA CABEÇA, OTCHO.

TUC







AAAAAH...
EU IA ATÉ
PERGUNTAR
DO CLIMA DO
VERÃO, MAS
DEIXA PRA LÁ.

A BASE
SECRETA...
NOSSA
BASE...



ESQUECEU
DE FAZER O
DEVER DE CASA
DE FÉRIAS
TAMBÉM?

TÁ CHO-
RANDO
POR QUÊ?



->SNIFF->

->SNIFF->



FOI
MINHA
CULPA!

AH, QUE
QUE TEM?
NEM TINHA
MAIS GRAÇA
MESMO...



PREPARADO
PRA JOELHADA
VOADORA
NO VÁCUO?

TÁ INDO
AONDE, HEIN?



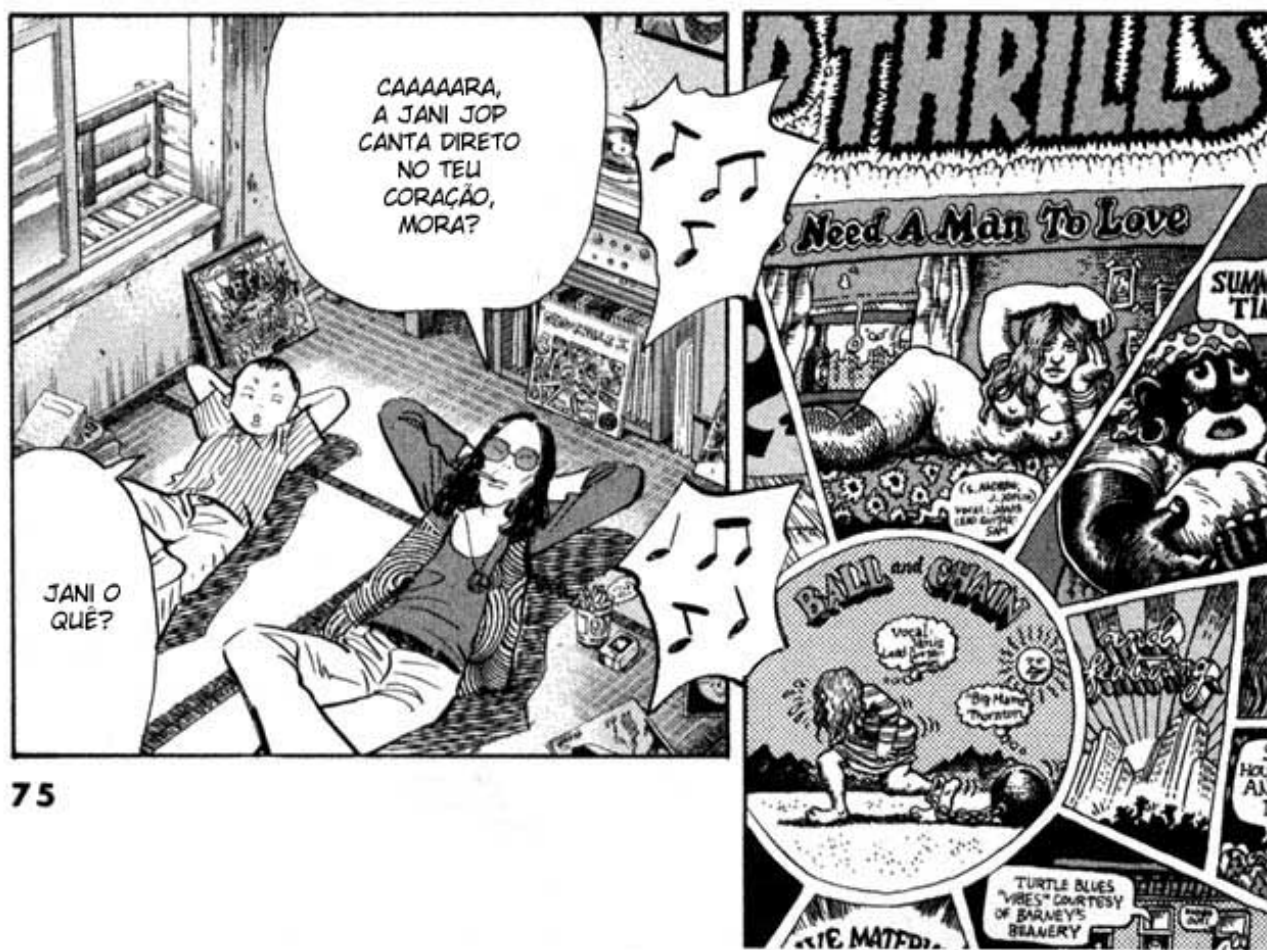
HÃ?



->AH->

YANBO E MABO
VIERAM FALAR
COMIGO... E...

->AH->





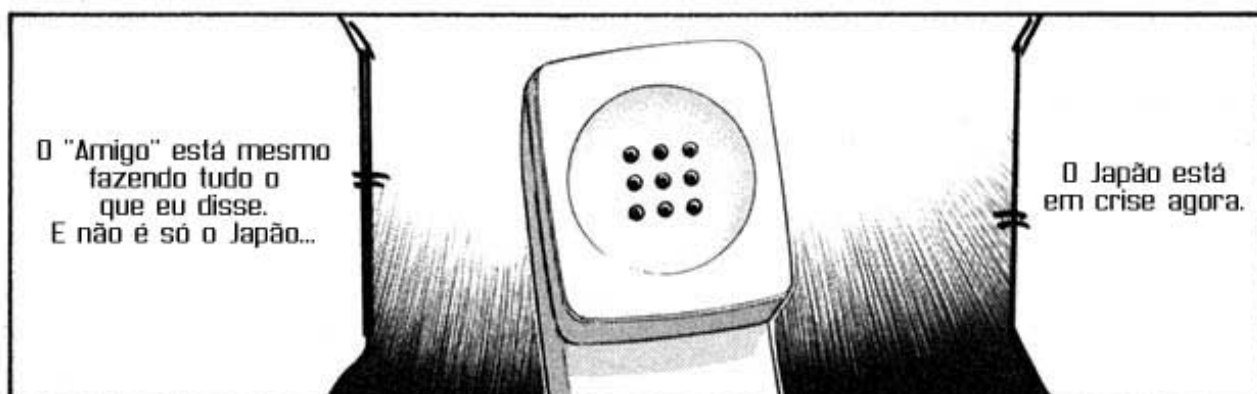


11



NA PLACA: VIAGENS FUJIYAMA



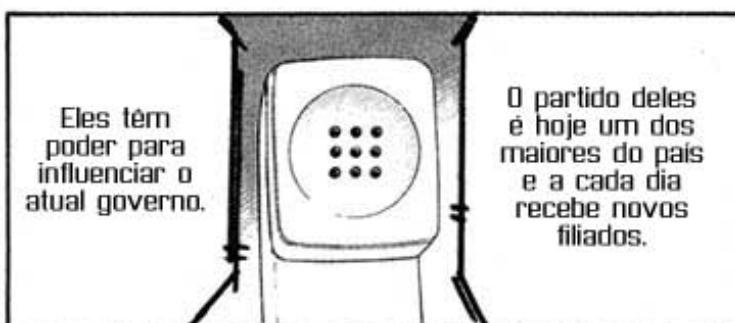


12



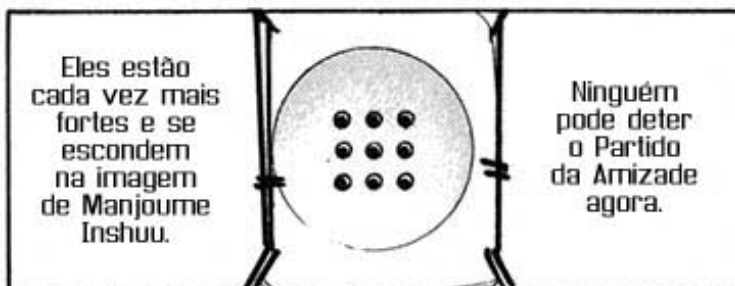


MAN-
JOUIME...



Eles têm
poder para
influenciar o
atual governo.

O partido deles
é hoje um dos
maiores do país
e a cada dia
recebe novos
filiados.



Eles estão
cada vez mais
fortes e se
escondem
na imagem
de Manjoume
Inshuu.

Ninguém
pode deter
o Partido
da Amizade
agora.



MEMBRO
DO GABINETE
JAPONÊS...



ELE...



13



EU SINTO
MUITO,
MAS ESTOU
UM POUCO
OCUPADO
AGORA...

O QUÊ?



Otcho!

KENJI...



Por favor,
Otcho...
Volte pro
Japão!



14





15





16





EU SÓ NÃO
QUERO SAIR
NO PREJUÍZO
COM ISSO...

NA PLACA: VIAGENS FUJIYAMA



O QUE VOCÊ
VAI FAZER?



EU VOU
VOLTAR.



HÁ?

ME
ARRUMA UMA
PASSAGEM
DE AVIÃO.



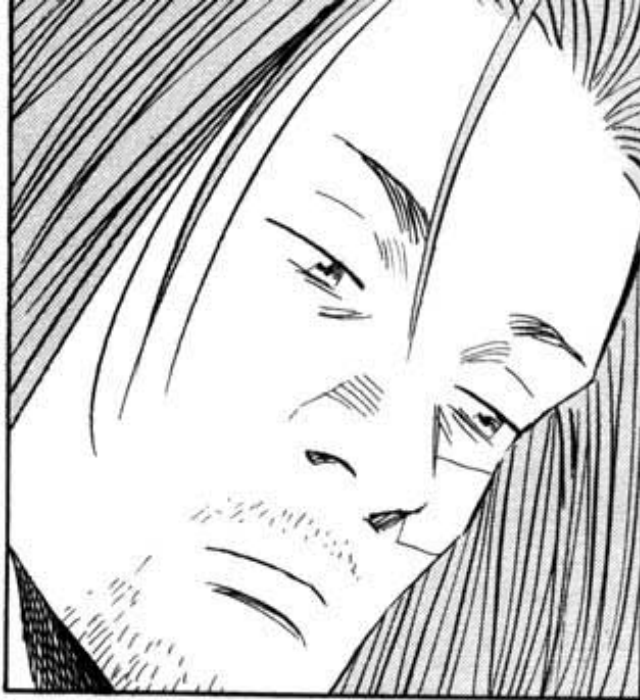
NÃO
PRECISO
MAIS
DE VISTO
NENHUM.

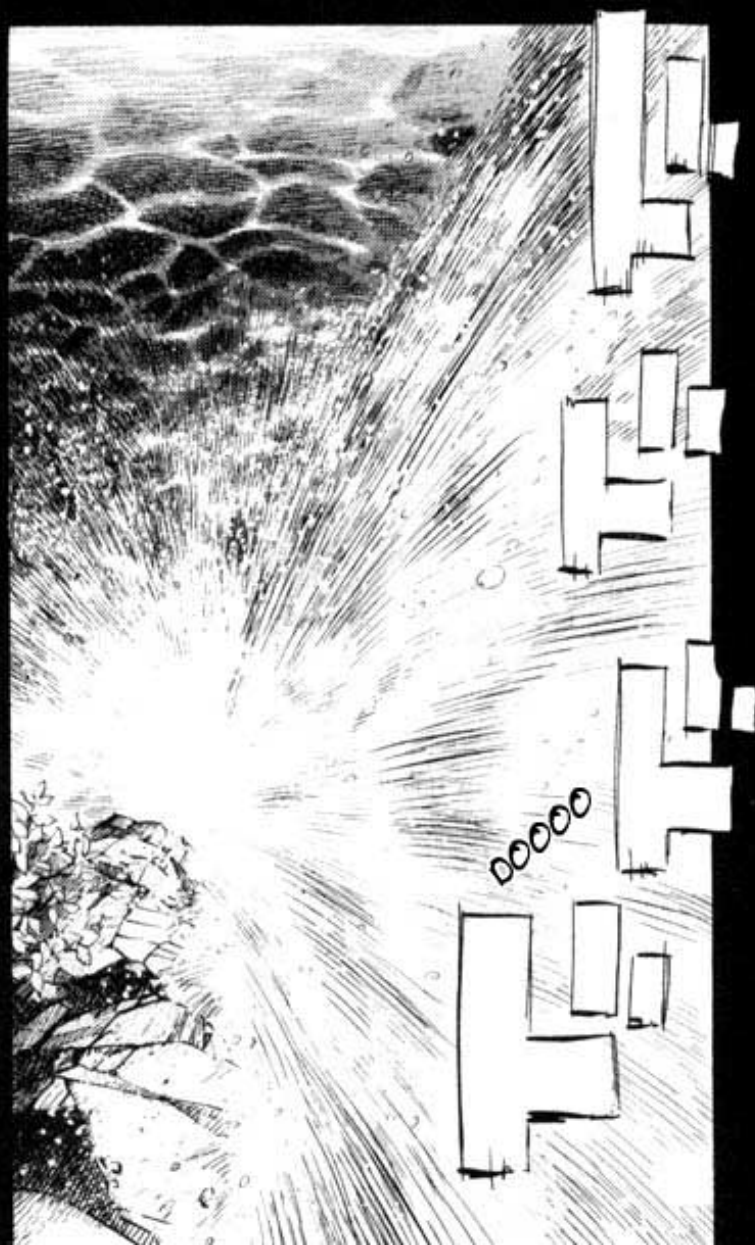


MAS,
ANTES...



HÁ?







ABRA SEUS OLHOS
E CONTEMPLA
SEUS MEDOS.



ABRA SEUS
OLHOS, FILHOTE
DE FORMIGA.



O MEDO
TORNA-SE
MAIOR DO QUE
EFETIVAMENTE É.

COM SEUS
OLHOS
FECHADOS...
POR TRÁS
DE SUAS
PÁLPEBRAS...



A-AH...

2



AAAAH!



ABRA
SEUS OLHOS
E VEJA
ATRAVÉS
DO MEDO.





3



MEI!







SABE ONDE
ELE FAZ
AS DROGAS?

HÃ?



ESCRavidÃO...
ASSASSINATOS...
FABRICA DROGAS...
ELE FAZ DE
NOSSAS VIDAS
UM INFERNO...

ELE... ELE
PRATICA TODO
TIPO DE MAL
DO QUAL SE
TEM IDÉIA...



VOCÊ NÃO
DEVIA SE
ENVOLVER
COM ISSO...
VOCÊ É
JAPONÊS,
NÃO É?

ISSO EU NÃO SEI...
SOUBE QUE ELE
TEM MUITOS NEGÓCIOS
ENVOLVENDO
DROGAS NA
FRONTEIRA DE
MYANMAR*...



A DROGA
QUE
CHAMAM
DE "MENINO
DO ARCO-
ÍRIS".

*MYANMAR/MIANMA É A ANTIGA BIRMANIA.



COISAS
QUE PRECISO
FAZER...



VROOO



MAS...

SOU.
EU VOU
VOLTAR
PRO JAPÃO.



TENHO
COISAS PRA
RESOLVER
AQUI ANTES.



6

CIDADE
FRONTEIRIÇA ENTRE
TAILÂNDIA E MYANMAR.



Capítulo 37

MENINO DO ARCO-ÍRIS



EU NÃO MEXO
COM ESSAS
COISAS.
SOME DAQUI.

MENINO
DO ARCO-
ÍRIS?



NÃO SEI
DISSO, NÃO...



MENINO DO
ARCO-ÍRIS?



TEM MUITA
COISA BOA POR AÍ
PRA FICAR NA ONDA.
VEM COMIGO QUE
EU TE MOSTRO.

OLHA, ESQUECE
ISSO, CARA.
É SÓ PROS JAPAS.



ESTÁ
PROCURANDO
MENINO DO
ARCO-ÍRIS?



QUAL É,
CARA,
CÊ VAI
GOSTAR.



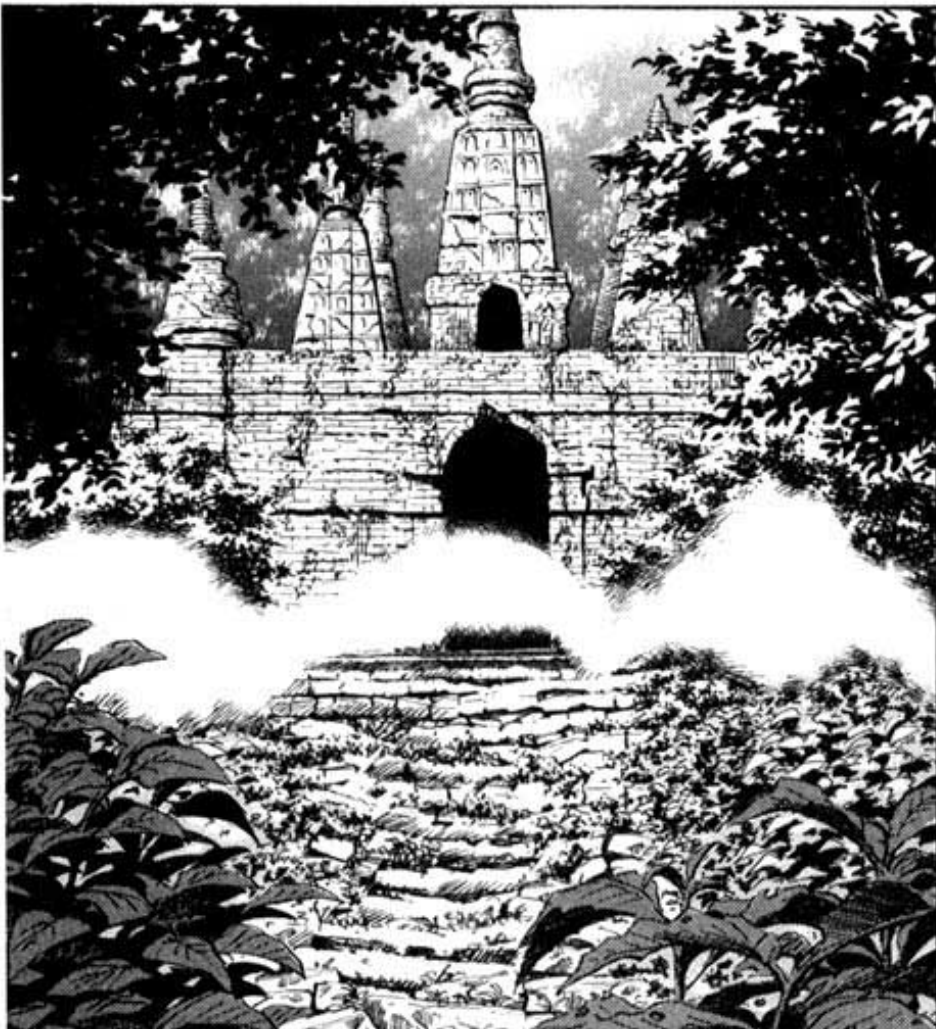






10

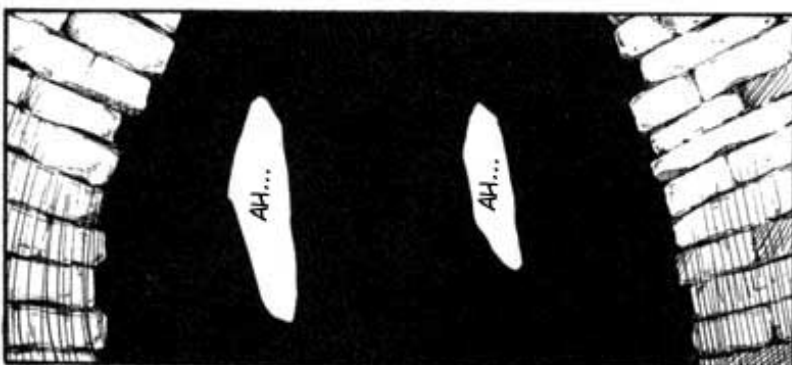


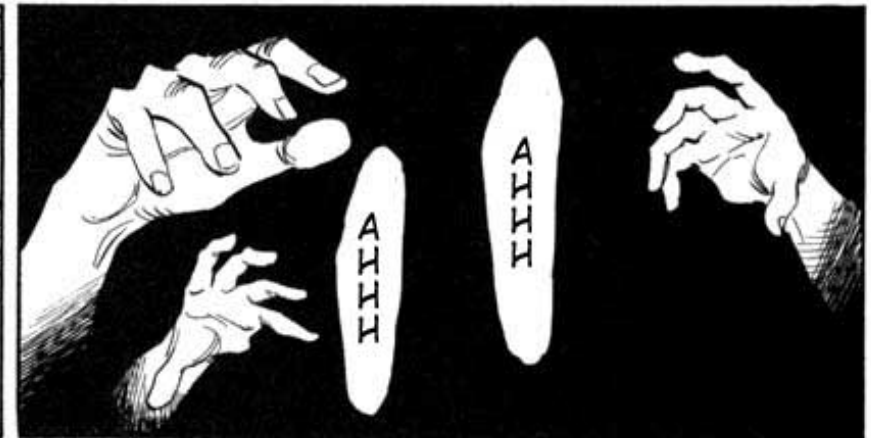
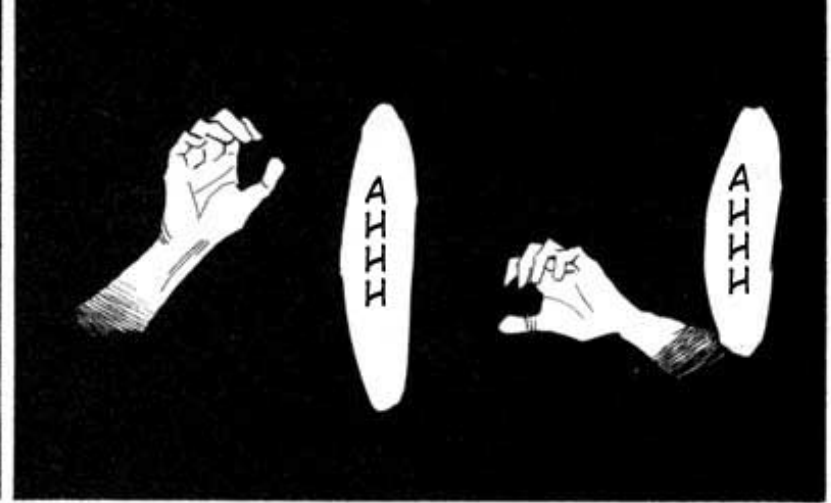




12







14

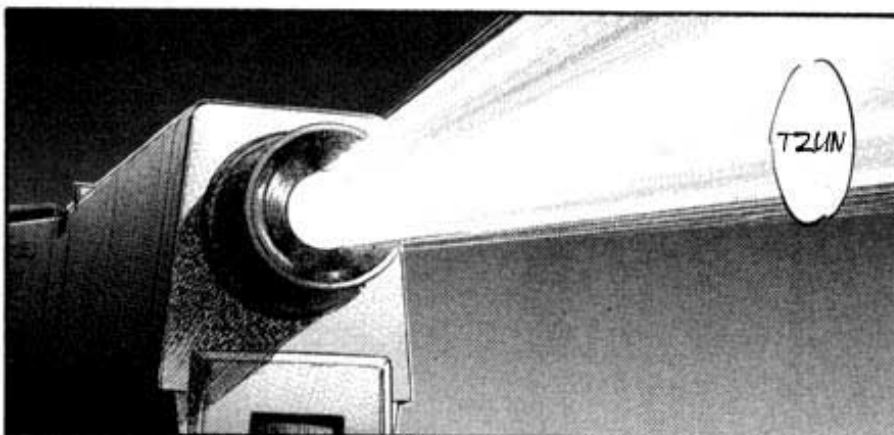






16





ABRA SEUS
OLHOS E VEJA
ATRAVÉS DO MEDO.

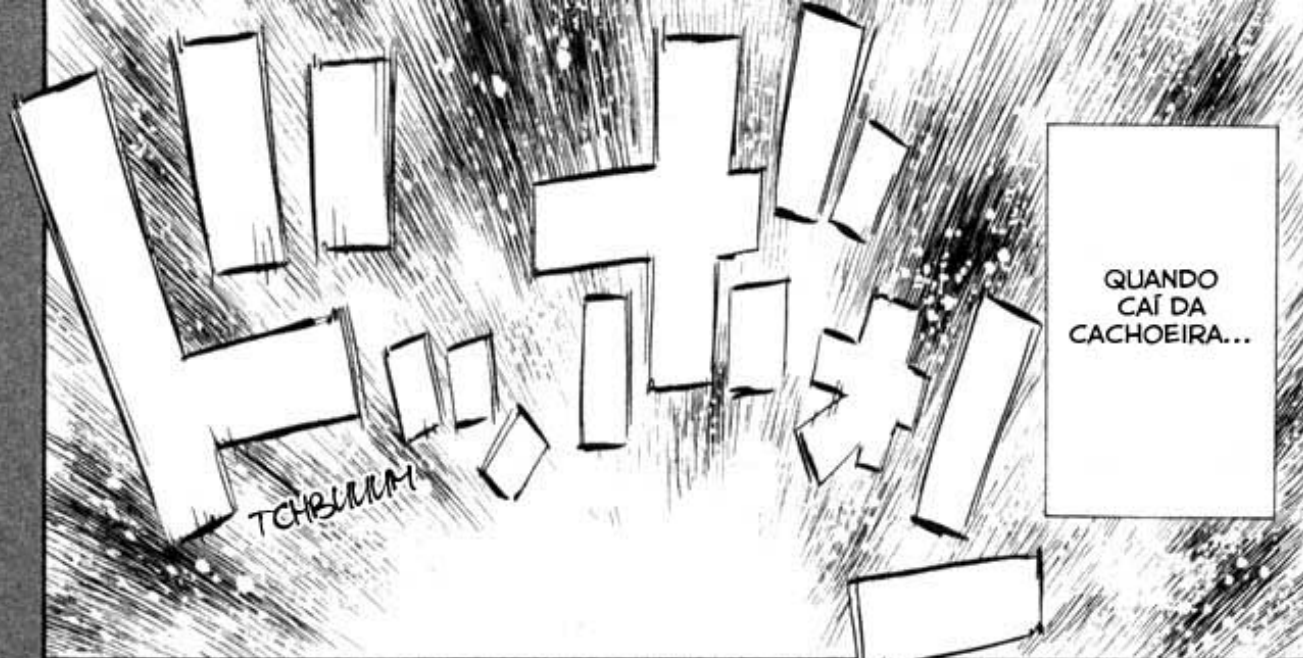


A CÓLERA
DE DEUS...



MAS O
QUE É
ESSA
COISA?!





QUANDO
CAÍ DA
CACHOEIRA...

ADENTREI
UM MUNDO
DE TREVAS,
SEM AR...

CADA
VEZ MAIS
FUNDO...
MAIS
FUNDO...



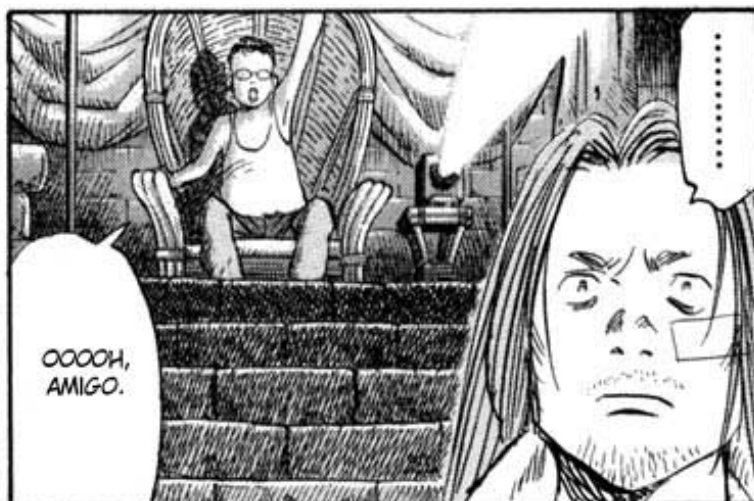
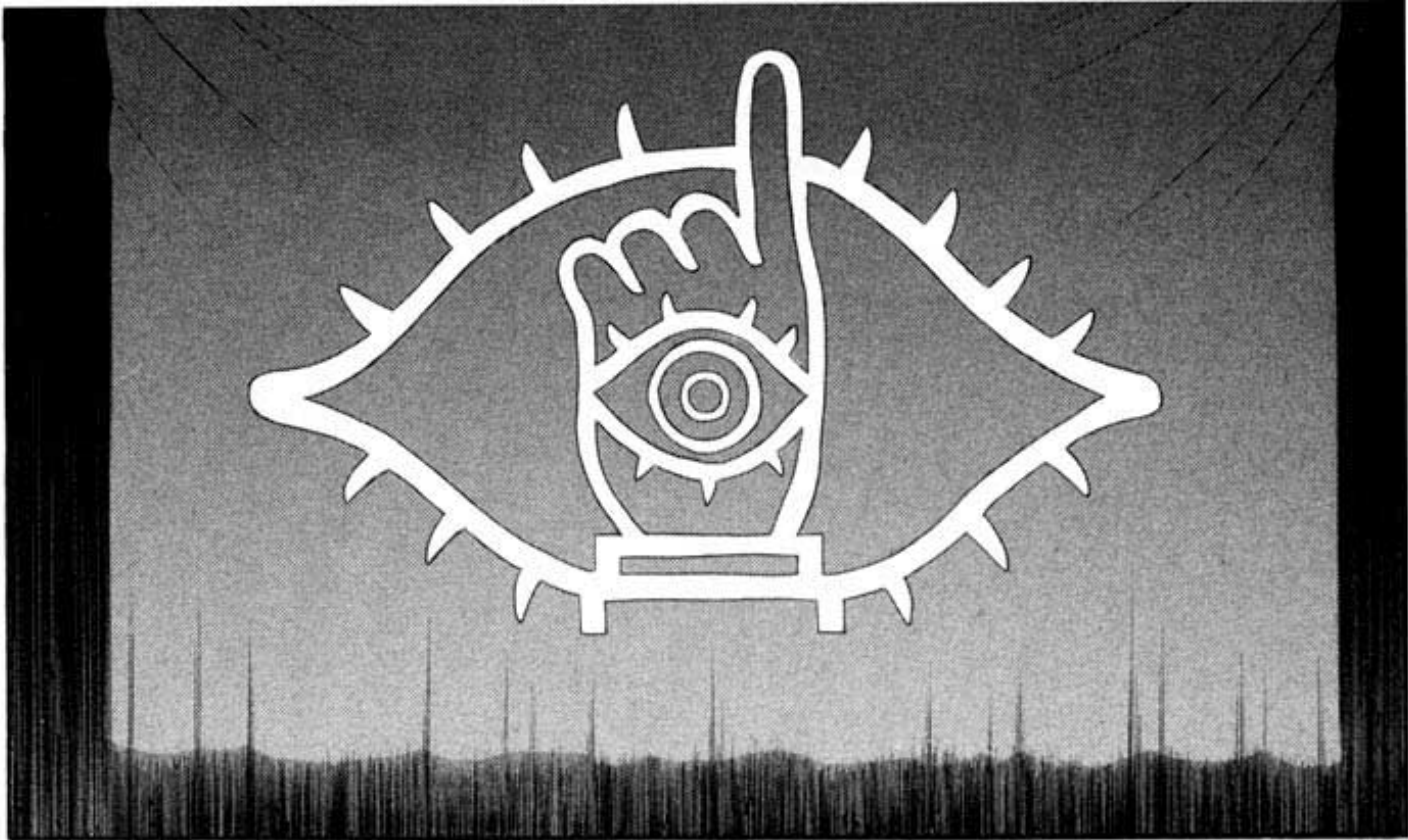


Capítulo 38
LUZ



QUE
COISA...
QUE
COISA É
ESSA?!









EU ERA UM
EXECUTIVO
DE UMA
EMPRESA
DE PRIMEIRA
CLASSE...



QUANDO
EU ESTAVA
QUASE
SEM AR...



AOR*.
TERNOS
DE MARCA,
BEAUJO-
LAIS NOU-
VEAU**...

6



DE
ALGUM
JEITO...

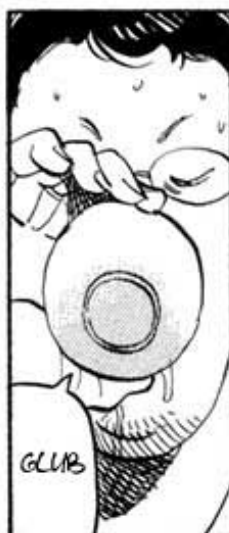
*AOR: "ALBUM ORIENTED ROCK". SEGMENTO DE RÁDIO FM AMERICANO QUE FOCALIZAVA ÁLBUNS DE ARTISTAS DE ROCK. A SIGLA POR VEZES É CONFLUIDA COM "ADULT ORIENTED ROCK".
**BEAUJOLAIS NOUVEAU: UMA INSTÂNCIA DE VINHO TINTO FRANCÊS, DE ALTA QUALIDADE E PREÇO.





7







9









12





...ATRAVESSOU
A RUA
CORRENDO...
E FOI
ATROPELADO...

SEU FILHO
CONFLUNDIU
OUTRO HOMEM
COM O SENHOR
NA RUA...



FALA PRA
ELE QUE
VOM LIGAR
DEPOIS!

SEU EU NÃO
CORRER,
NOSSO
NEGÓCIO
VAI PRO
BURACO!



MAS,
SENHOR!



PODE SER
FATAL,
SENHOR!

13



POR QUE O
TERROR NÃO
ACOMETE O
SEU CORPO?!

...E AINDA
ESTÁ BEM?!



COMO É
QUE VOCÊ
BEBEU...

AH

COMO?!

AH



NÃO
FUNCIONAM
COMIGO...

VENENO...
DROGAS...



14





E NÃO DESVIE
O OLHAR DE
SEUS MEDOS.



FIQUE DE
OLHOS BEM
ABERTOS.



AAAAAH!



AAAAH...

AAAAH...

AH...

15



EU O MATEI
PRA SUBIR DE
POSIÇÃO!
PRA PODER
COMANDAR
A FÁBRICA...!

QUEIMEI
MEU
PRÓPRIO
AMIGO
ATÉ A
MORTE!



E-EU... EU
ATEEI FOGO
ÀQUELA
LOJA DE
CONVE-
NIÊNCIA!





17





FWAAAH!



LUTEI O QUANTO PUDE PARA ALCANÇAR AQUELA LUZ.



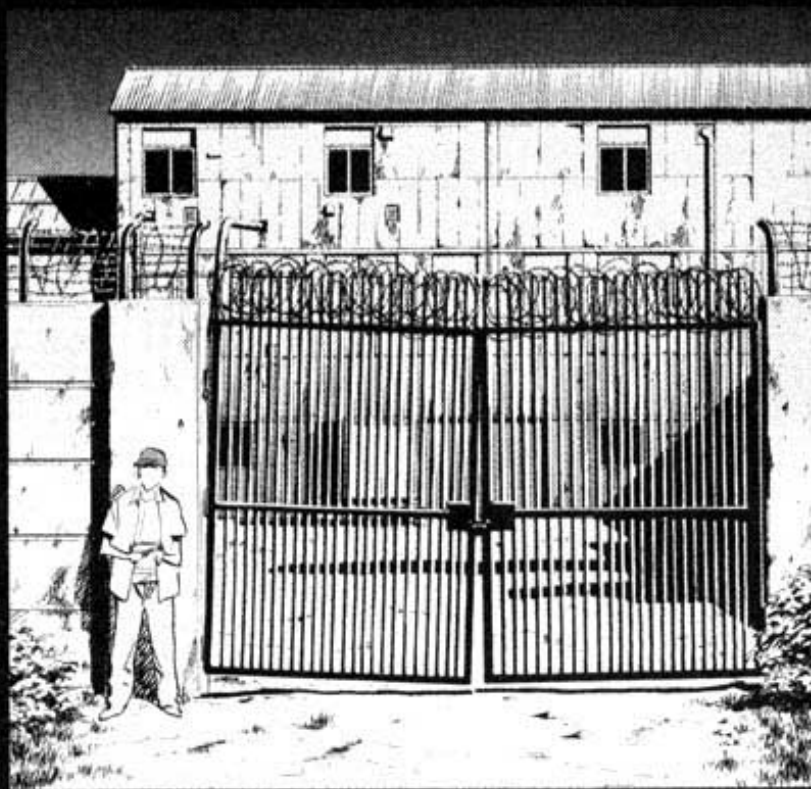
SÓ UM LUGAR COM AR PRA RESPIRAR. SÓ O "AQUI E AGORA"...

ONDE EU ESTAVA, NÃO HAVIA NEM CÉU NEM INFERNO.

18



SÓ A REALIDADE.





ENTÃO
É AQUI QUE
FABRICAM O
MENINO DO
ARCO-ÍRIS?



CHIK
CHIK

É... O
PRIMEIRO
ANDAR É
A FÁBRICA,
O SEGUNDO
É O ALOJA-
MENTO DOS
TRABALHA-
DORES.



TOOF



E QUANTO
TEMPO DEVE
LEVAR
PRA TIRAR
TODOS DAQUI?



TODOS OS
MAIS OU MENOS
CINQUENTA...
QUANDO VOCÊ
ENTRA NA
FÁBRICA, NÃO
SAI MAIS...

AINDA TEM
MAIS ALGUÉM
POR AQUI,
A ESSA HORA
DA NOITE?



LINS CINCO
MINUTOS...
EU ERA O
LÍDER DELES,
ACHO QUE
VÃO FUGIR
SE EU FALAR
PRA FAZEREM
ISSO...



EX...
EX-LÍDER...
MAS ACHO
QUE
CONSIGO...

...NÃO QUERO QUE
VOCÊ ACHÉ. SE VOCÊ É
O LÍDER DELES,
FAÇA-OS OUVIR O
QUE TEM A DIZER.



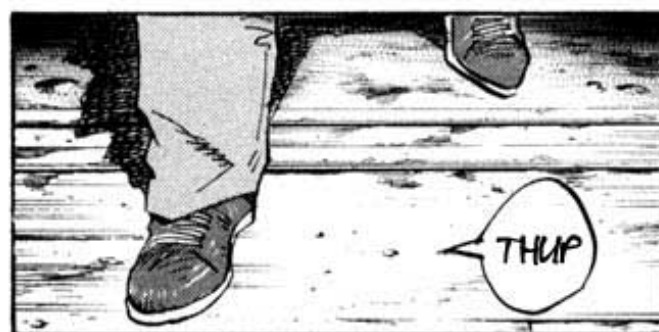
ENTÃO
TEMOS
CINCO
MINUTOS
PRA ISSO.



O MENINO DO
ARCO-ÍRIS
VAI CRIAR
MAIS
CENTENAS
IGUAIS A
VOCÊ.

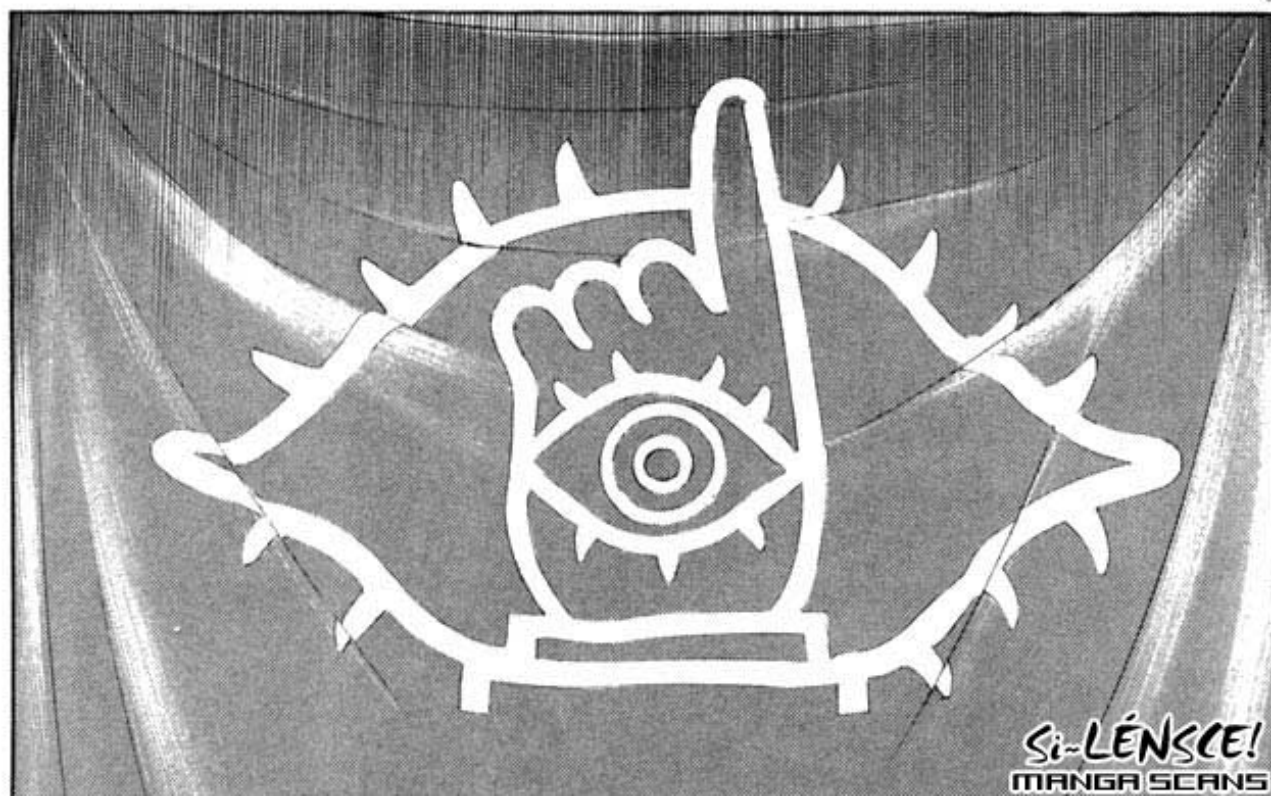
SE NÃO
CONSE-
GUIRMOS,







5





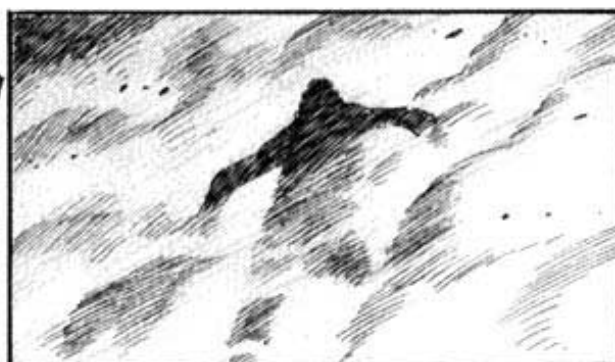




8







10





11





12

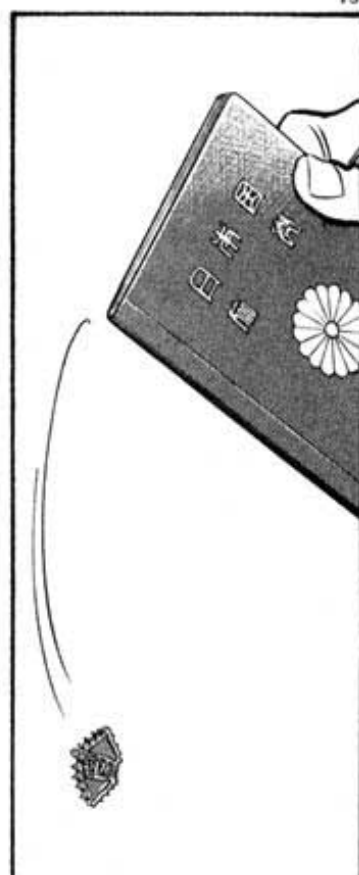
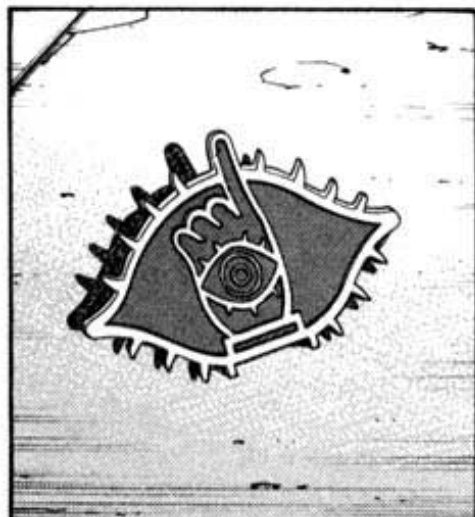
JAPÃO,
VERÃO DE 2000



132

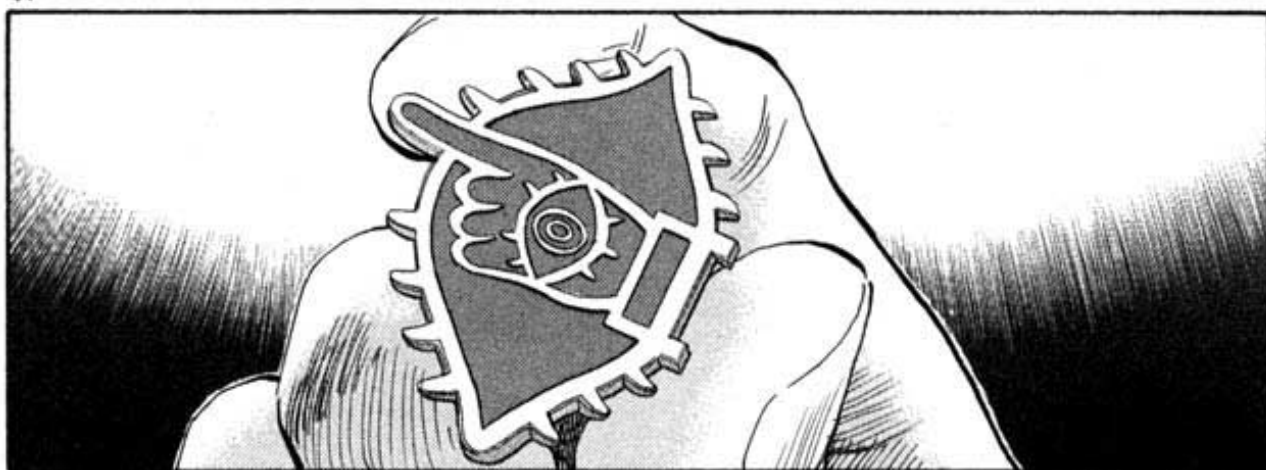


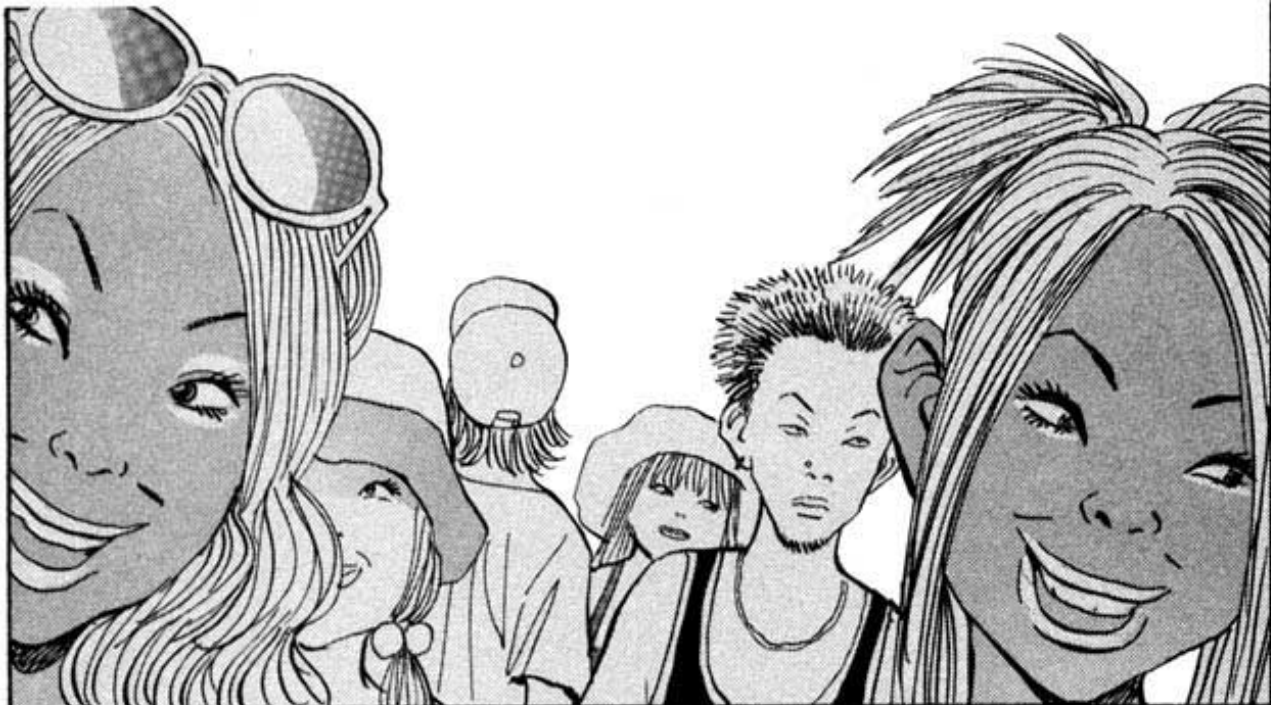
13





14









17



*PHS: PERSONAL HANDY-PHONE SYSTEM, UM PADRÃO DE TELEFONIA CELULAR USADO SOBRETUDO NA ÁSIA.



O QUE
NÃO SE PODE
VER É ONDE O
VERDADEIRO
PERIGO ESTÁ
ACONTECENDO.



VÊ O JAPÃO
ATUAL COM
BONS OLHOS?



KENJI...?

18



É... É
BOM VÊ-LO
DE NOVO,
OTCHO.





FOI ASSIM QUE
ME ACHOU
EM BANGCOC?



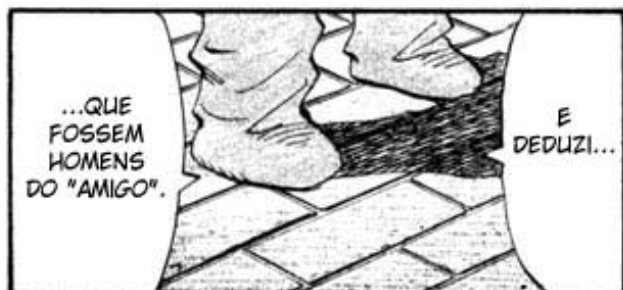
MAS O HOMEM DA
FLORICULTURA ME
DISSE QUE
ÀS VEZES OUTROS
PERGUNTAVAM SOBRE
O REMETENTE.



NO DIA DA
MORTE DO
SEU FILHO,
SHOUTA.

E
ELA DISSE
QUE AS
FLORES
ERAM
ENVIADAS
TODO ANO...

É... FUI
PERGUNTAR
À SUA
ESPOSA...



...QUE
FOSSEM
HOMENS
DO "AMIGO".

E
DEDUZI...



VEJA.



É... EU
SEI...

ELES
QUEREM
SE LIVRAR
DE VOCÊ.



KENJI?

NÃO ESTÁ
EM PERIGO
TAMBÉM.



Ligue para a emergência ao ver este homem



Kenji Endo

1,75m, constituição física mediana.
Face longa e esguia.

Procurado por atentado à bomba na Faculdade de Medicina de Jounan, ataque à sede do Partido Democrático da Amizade, bem como numerosos casos de obstrução à lei e justiça. Qualquer informação sobre o paradeiro deste homem deve ser levada ao conhecimento do departamento de polícia mais próximo. Esperamos o apoio de todos os cidadãos.



3



ESTE É
O DEFENSOR
DA JUSTIÇA
QUE VAI
SALVAR O
MUNDO DO
PERIGO.

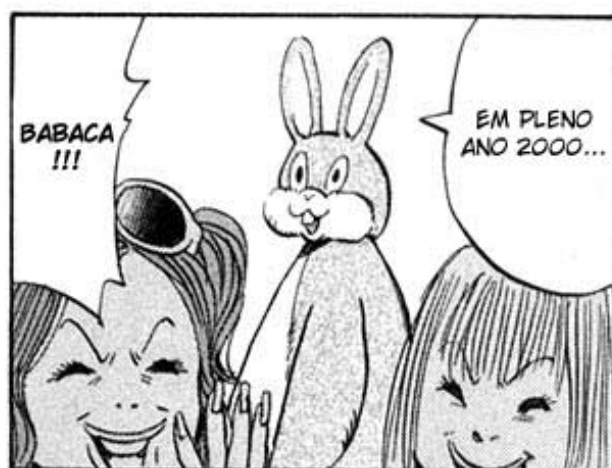
各種カード
完全前金制

パパイヤ天国

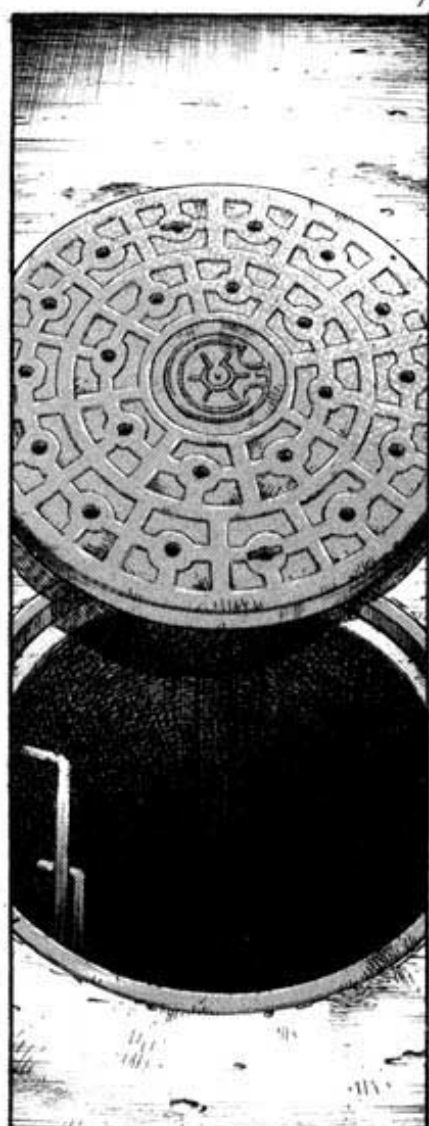
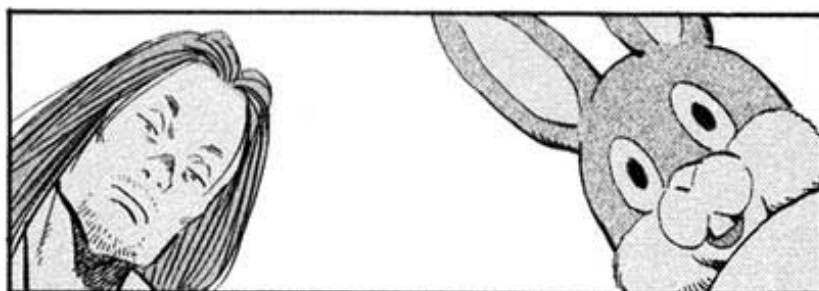
40分 10,000円~
60分 14,000円~
80分 17,000円~
30-5503

Capítulo 40

BASE SECRETA









CONSTRUÍMOS
UMA BASE
SECRETA EM UM
CAMPO ABERTO...



NAQUELAS FÉRIAS
DE VERÃO,
QUANDO ÉRAMOS
CRIANÇAS...



NÃO ACREDITO
QUE COM ESSA
IDADE NA CARA,
ESTOU
FAZENDO A
MESMA COISA
DE NOVO...

8



BOM
TRABALHO.

CR!!!

PODEM
ENTRAR.



"OMSEM É"

"OSSID
ATSOG
ÉCOV"



"MÉBMAT
LIE"



ESTA É UMA
PLATAFORMA
DE METRÔ QUE
FOI ABANDONADA
QUANDO A LINHA 28
FOI REPLANEJADA.



ELES
É QUE ME
CONTARAM
DESSE LUGAR.



VOU
PERGUNTAR,
SEU HEI.



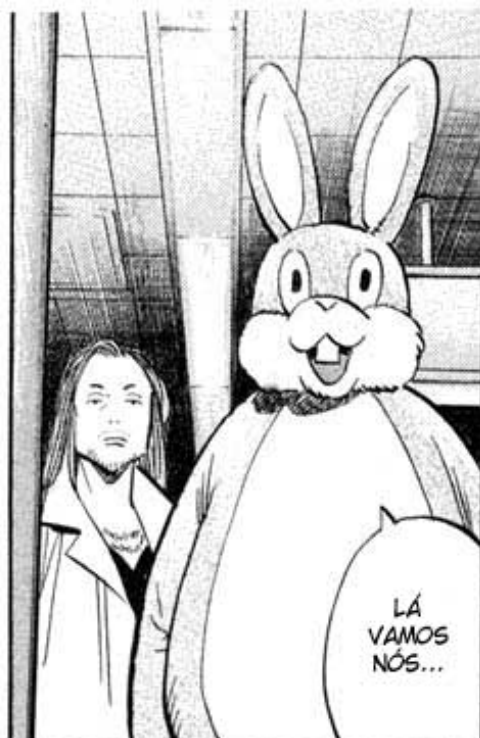
A JANTA
JÁ TÁ
PRONTA?



ME ENSINARAM
MUITA COISA.



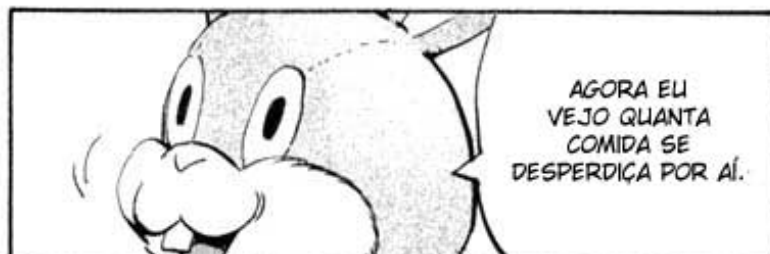
ELES
CONSEGUEM
MORAR EM
QUALQUER
LUGAR.



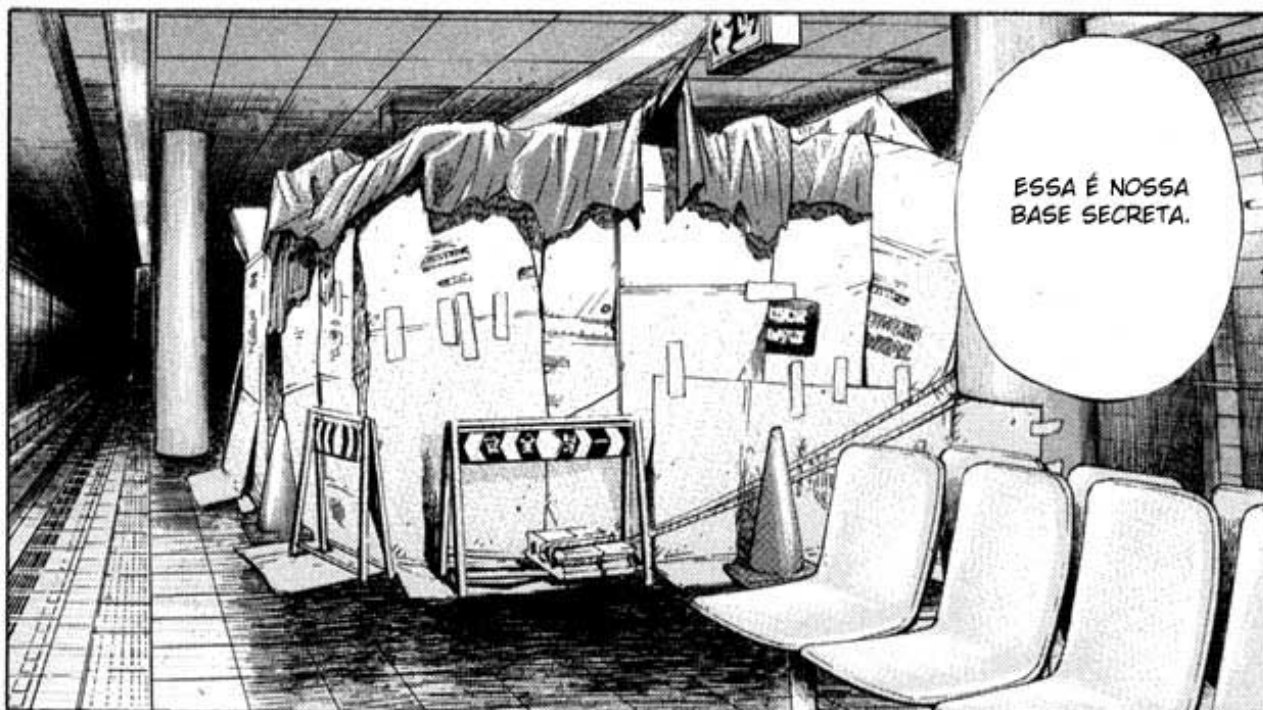
LÁ
VAMOS
NÓS...



COMO ONDE
ACHAR TONELADAS
DE COISAS
COMESTÍVEIS QUE
JOGAM FORA
TODO DIA.



AGORA EU
VEJO QUANTA
COMIDA SE
DESPERDIÇA POR AÍ.



ESSA É NOSSA
BASE SECRETA.

10



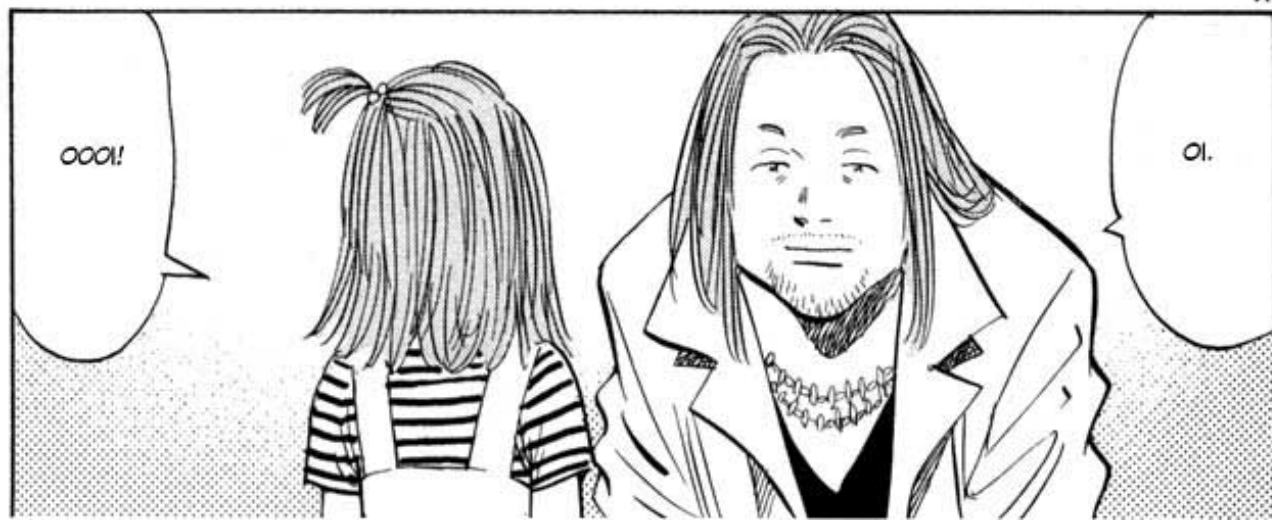
O
QUÊ?

MÃE,
ESSE É O
OTCHO.

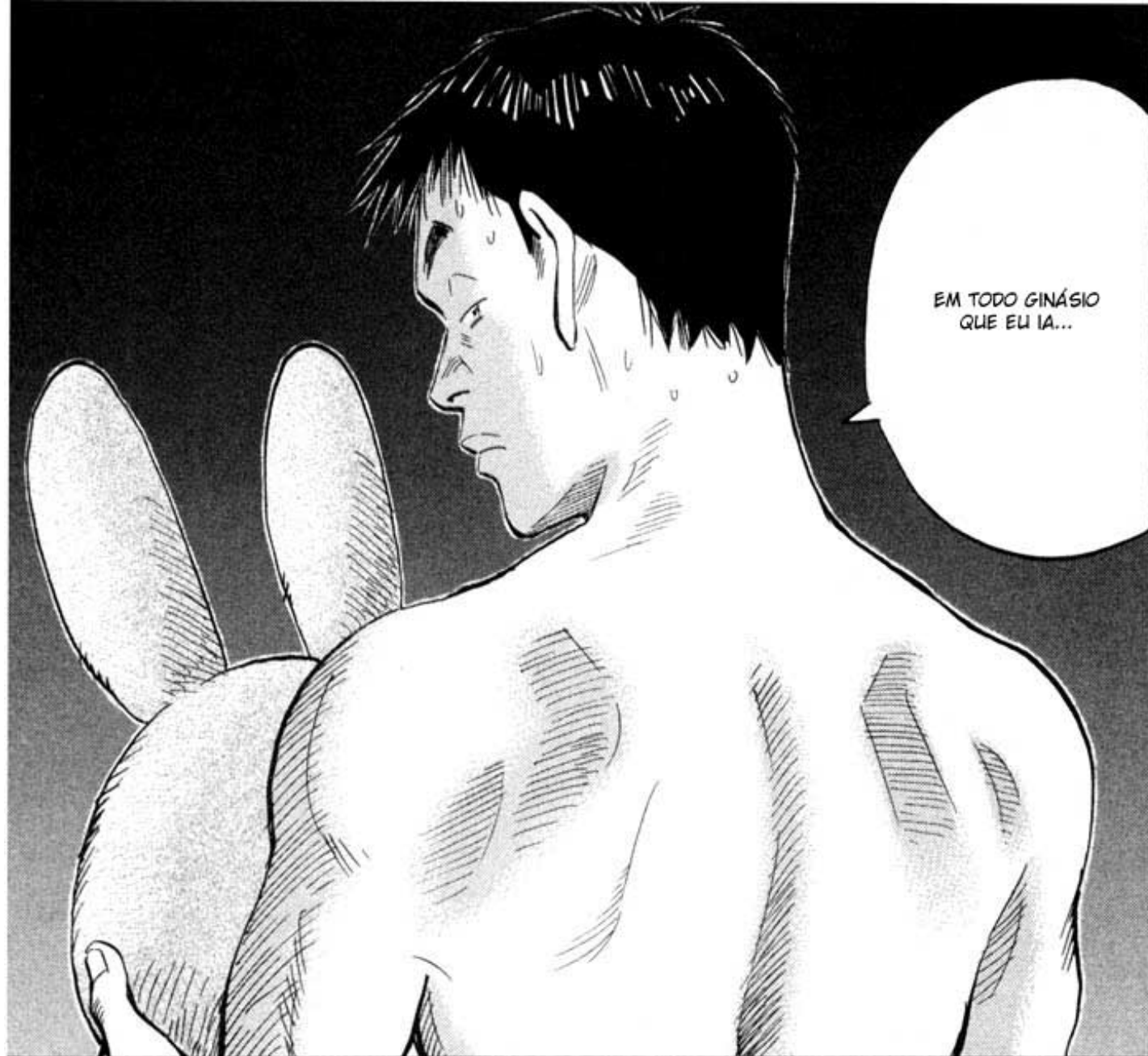


NÃO É MUITO
MELHOR DO
QUE A QUE
CRIAMOS NO
CAMPO, NÃO É?

NOSSA BASE
SECRETA
VERSÃO
ANO 2000.







13



SE EU
COMPUSSESSE
UMA MÚSICA
DE VERDADE,
QUALQUER
OFICIAL DO
"AMIGO" QUE
PASSASSE
PODIA ACABAR
ME PEGANDO.



...DÁ, EU
PENSEI...
EM QUE
EU SOU
BOM...?



E TENTEI CONTAR
A VERDADE
ÀS PESSOAS
TOCANDO VIOLÃO
NAS RUAS.



E ESPERAVA
QUE ALGUÉM
FOSSE
CAPAZ DE
ENTENDER
O QUE
EU QUERIA
DIZER...

POR ISSO
EU CANTAVA,
CANTAVA
O QUE ME
VINHA À
CABEÇA...

14



NINGUÉM DEU
OLVIDOS.

FOI A MESMA
COISA DE
QUANDO EU
TINHA
AQUELA
BANDA.



E NO
FIM DAS
CONTAS...



15





ISSO...



16



EU VI
UMA FOTO.



NÃO...



Robô gigante

Altura de 50m

Peso de 1 milhão de toneladas



...ESTÁ PRONTO.



!!

17

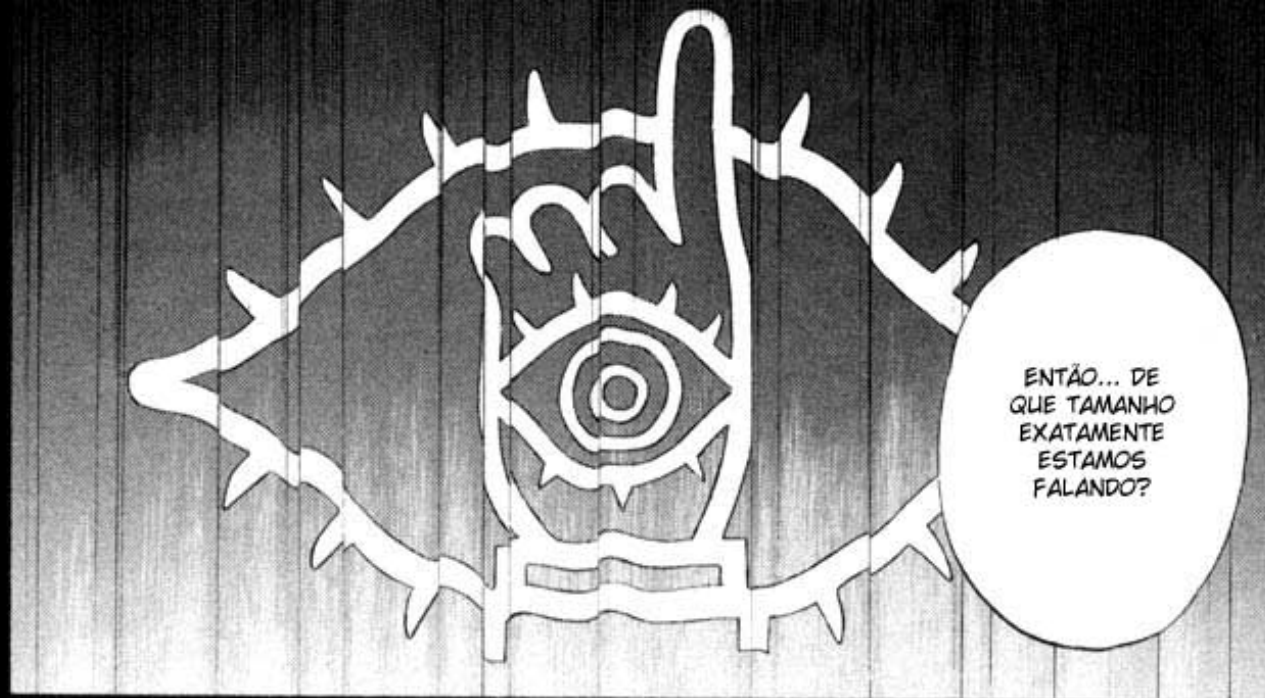


EXCELENTE.



18





ENTÃO... DE
QUE TAMANHO
EXATAMENTE
ESTAMOS
FALANDO?



NÃO NESSE CASO.
TAMANHO É VITALMENTE
IMPORTANTE.



ACHO QUE
O FORMATO
É MAIS
IMPORTANTE
QUE O
TAMANHO.



QUERÍAMOS
QUE FOSSE
MAIOR, SE
POSSÍVEL, MAS...

ESSE
TAMANHO
TODO?



MAS A IMAGEM NÃO
SERÁ SUFICIENTEMENTE
CLARA SEM UMA
FORMA DISTINTA.

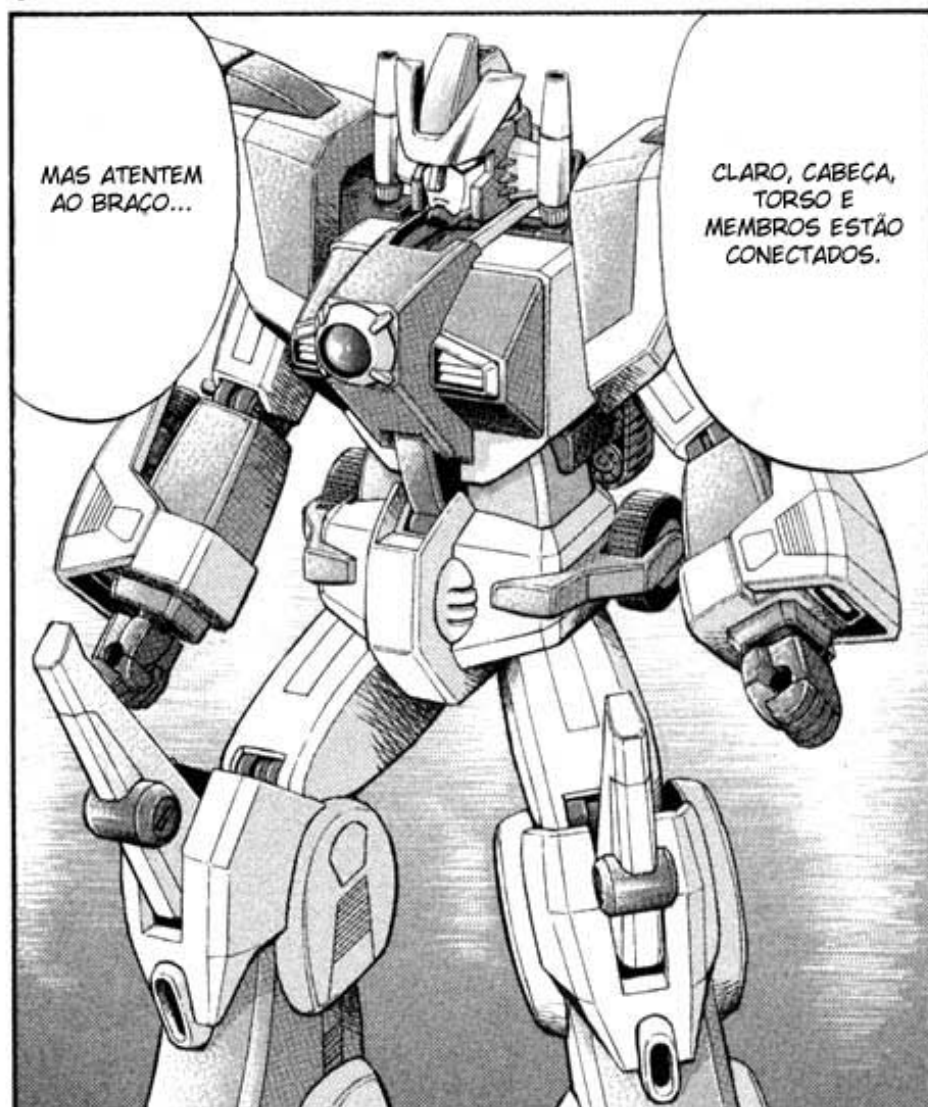
50 METROS.









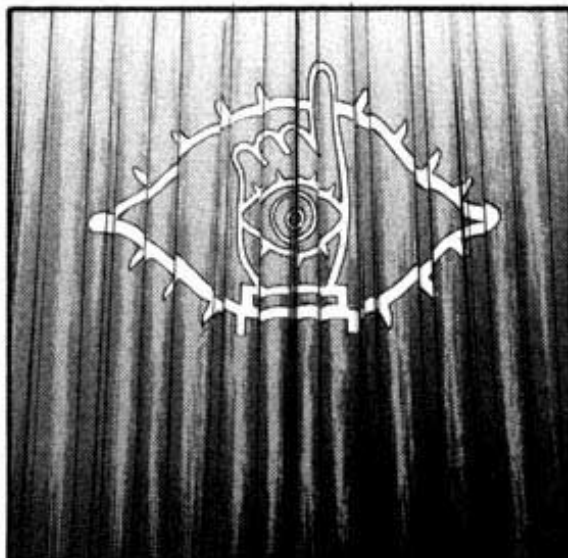














おおおお

É
MESMO?



O "AMIGO"
TAMBÉM FEZ
SUGESTÕES.

SERIA UM
MODELO HÍBRIDO,
ENTÃO, COM
MÚLTIPLAS
CAPACIDADES!

O "AMIGO" É
BRILHANTE!



ELE
DIZ QUE O
ROBÔ DEVE...



12



...SER
ALIMENTADO POR
ENERGIA ATÔMICA.





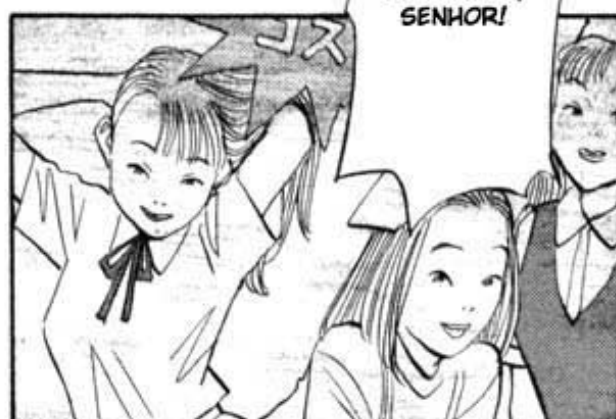


2000

FASHION PAPAYA TENGOKU (PARAISO DO MAMAO)



BEM-VINDO,
SENHOR!



15

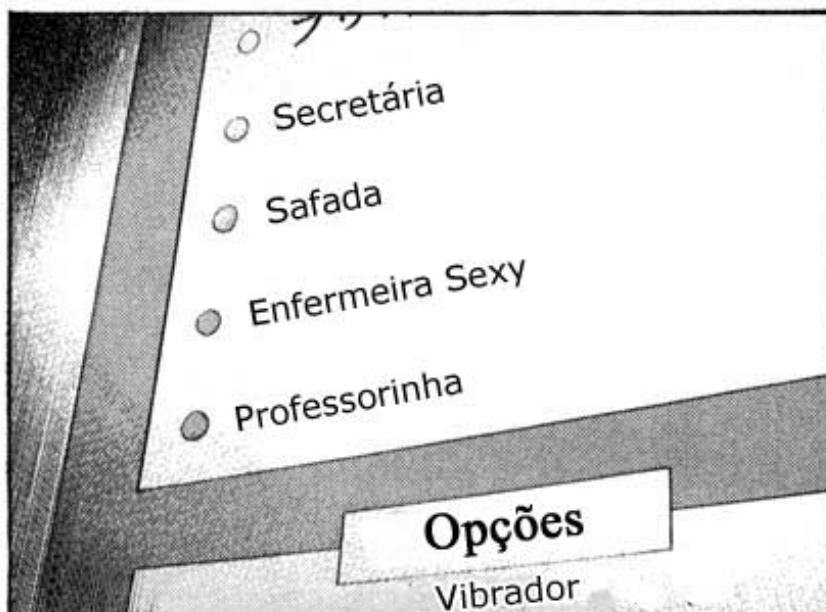


TEM UMA
GAROTA
CHAMADA
RENA AQUI?

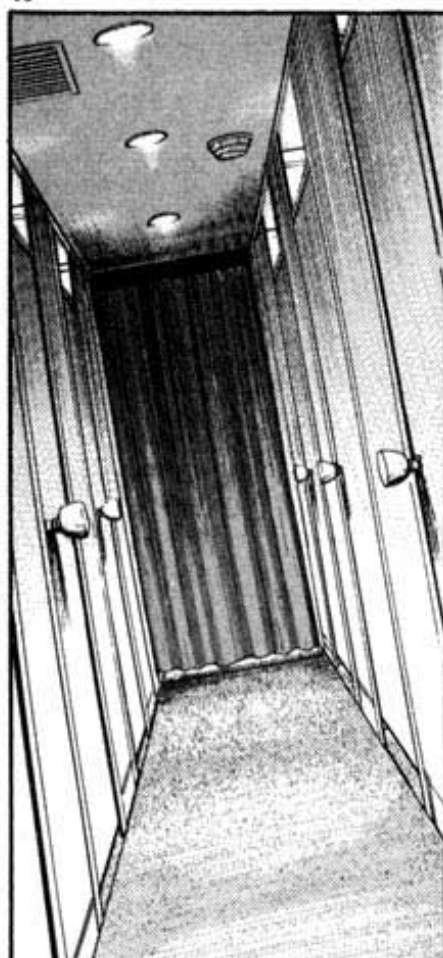
É...
HM...



DESEJA
ALGUMA
MENINA EM
PARTICULAR?



16







É FILHA DO
PROFESSOR
SHIKISHIMA,
NÃO É?

VOCÊ
...

18



!?

強い又は
も行為など
罰金50
り、
たきます
います。

E COMO É QUE
EU VOU SABER?

QUER SABER DA
FILHA DO PROF.
SHIKISHIMA, É?

Escola de
Engenharia
de Ochano-
mizu

1998

TÔ NEM
AÍ MESMO.

E PARECE QUE
VOU ME FORMAR
MESMO SEM A
AULA DO SHIKISHIMA...
ENTÃO...

A FAMÍLIA
INTEIRA
SUMIU...

AH,
FALANDO
DA FILHA
DELE...





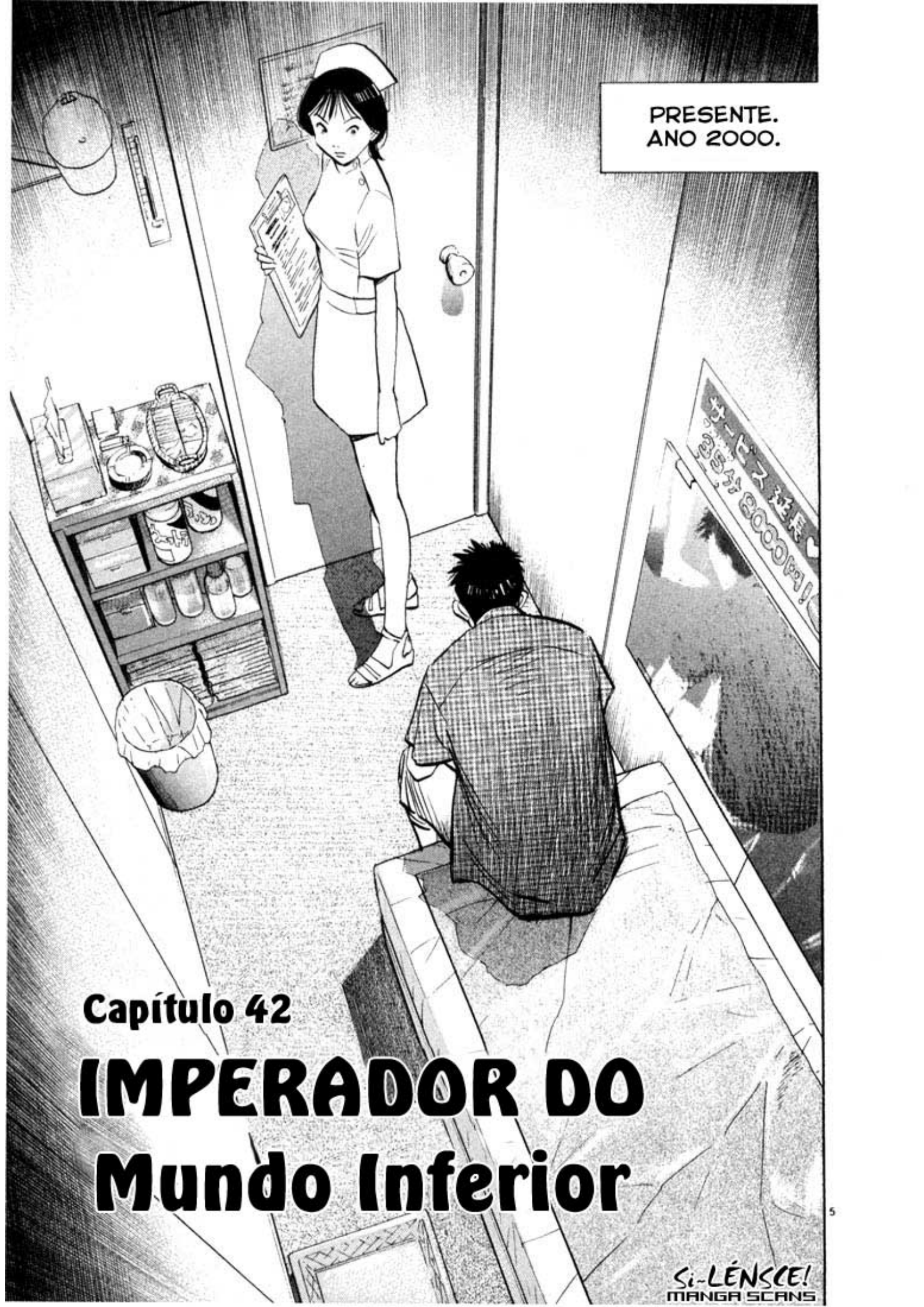
3





*FASHION PAPAYA TENGOKU (PARAÍSO DO MAMÃO)

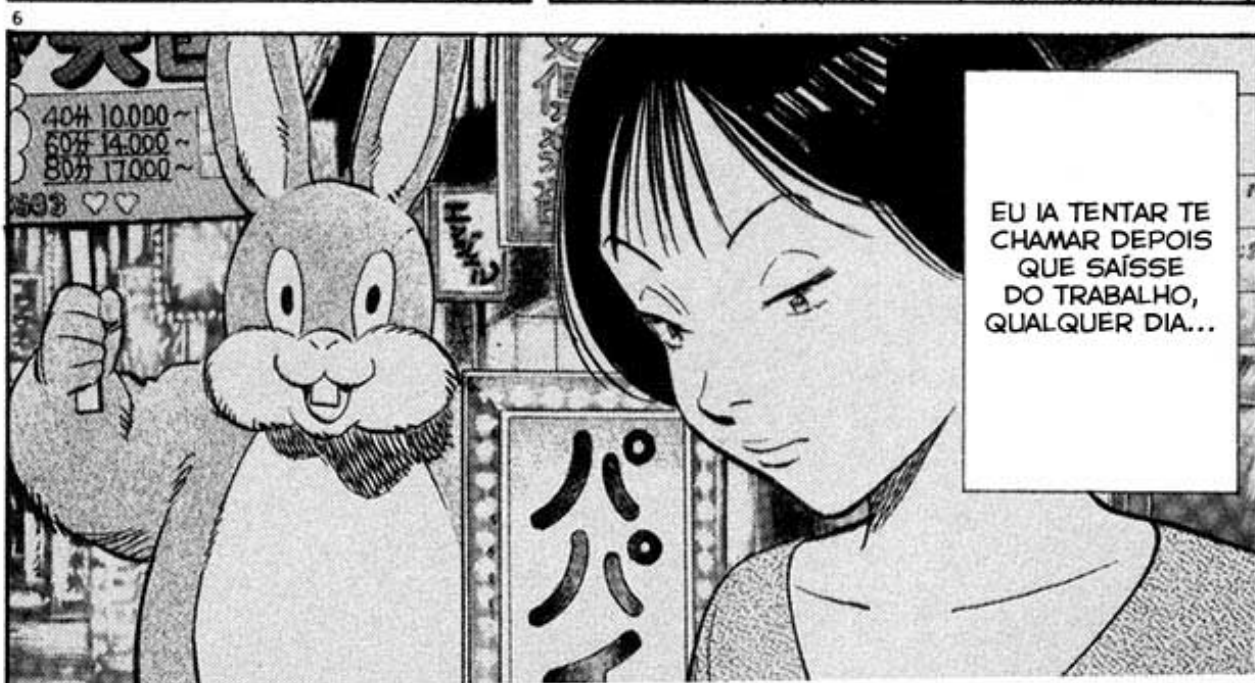




PRESENTE.
ANO 2000.

Capítulo 42

IMPERADOR DO Mundo Inferior





QUEM
É ELE?



MAS VOCÊ
SEMPRE
SAÍA COM
UM HOMEM,
QUE A
ACOMPANHAVA.



NAMORADO?
OU UM DOS
INFORMANTES
DO "AMIGO"?



.....

木村の金上退場
よる

7



OU QUER
ESCAPAR
DAQUI? ESTÁ
SENDO MANTIDA
PRISIONEIRA?

ESTÁ AQUI
POR LIVRE E
ESPONTÂNEA
VONTADE?



QUERO UMA
RESPOSTA
HONESTA.



NÃO O
CHAME ASSIM.
ELE É BOA PESSOA.





PORQUE VI
SUA CARA NO
CARTAZ DE
PROCURADO.



É, EU QUERO
SAIR, SIM.



ESTÃO TE
ENGANANDO.



FICAR NUM
QUARTO COM
LIMA PESSOA
ASSIM ME
ASSUSTA...

ELE TAMBÉM
ME DISSE...
DISSE QUE VOCÊ
É TERRORISTA
E MATA
PESSOAS...



ABRA
SEUS
OLHOS.

FICA
LONGE
DE MIM
OU EU
GRITO!



CHEFE!
ELE--
MMMF...



VOCÊ
ESTÁ SENDO
ENGANADA.



MMMF!



OUÇA O QUE
EU TENHO
A DIZER!



MMMF!

FIQUE
QUIETA!
EU NÃO
VOU TE
MACHUCAR!



E SEU PAI, QUE TE
QUER DE VOLTA,
FOI FEITO
PRISIONEIRO,
NÃO É ISSO?

PRIMEIRO
VOCÊ SE
TORNOU
SEGUIDORA
DO "AMIGO".



MMMF!

AGORA
ACHO QUE
ENTENDI A
SITUAÇÃO.



O OBJETIVO
DO "AMIGO" É,
DESDE O COMEÇO,
O SEU PAI!



MAS O
QUE O "AMIGO"
QUER NÃO É O
SEU APOIO!





11





NÃO SERÁ UM
OBSTÁCULO
AO RESGATE
DE SEU PAI.



SE SAIR DAQUI,
NÃO VAI SER
MAIS REFÉM.



POR
QUE NÃO?



NÃO
POSSO
FUGIR.



PORQUE
EU...



NÃO
POSSO
...



...NÃO
TENHO PRA
ONDE IR...



O IMPERADOR
DO MUNDO
INFERIOR,
KENJI...

O MUNDO
VAI ACABAR
EM DEZEMBRO
DE 2000...



ESQUEÇA
SEU
PASSADO
E TENTE
OUTRA VEZ.

ENTÃO
RECOMEÇA
DO ZERO.



O "AMIGO"
ME DISSE.



...DAS
PROFUN-
DEZAS
DA TERRA...

E SEUS NOVE
DEMÔNIOS...
SERÃO
LIBERTADOS...

13



PELA
CIDADE COM
ARRANHA-
CÉUS...



ELES
SURGIRÃO DAS
PROFUNDEZAS
DA TERRA.



ISSO...





14





15









FOI
ESPETA-
CULAR.



*FASHION PAPAYA TENGOKU



CLAP
CLAP

MERECE
OSCAR DE
MELHOR
ATRIZ.



EU
FALEI TUDO
DIREITINHO?

18



O "AMIGO" FICARÁ
MUITO FELIZ.

Si-LÉNSCE!
MANGA SEANS





CLARO, ERAM
HISTÓRIAS
ABSURDAS...
MAS, NA ÉPOCA...

DIZIAM OS
BOATOS QUE
SOLDADOS SE
ESCONDERAM ALI,
TOMANDO O
LOCAL COMO UM
ABRIGO PRA UM
ATAQUE AÉREO.

SILENSCE!
MANGA SEANS

2



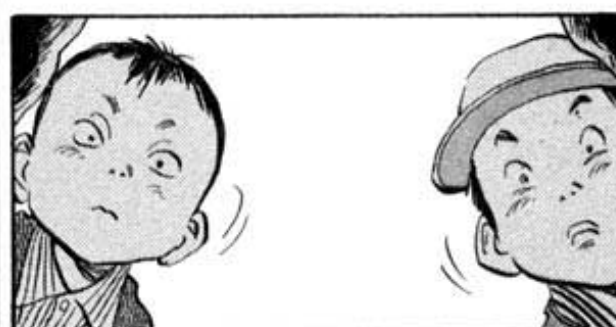
ESTÁVAMOS
VENDO TREVAS
DAS QUAIS
NÃO DEVERÍAMOS
NOS APROXIMAR.

Capítulo 43

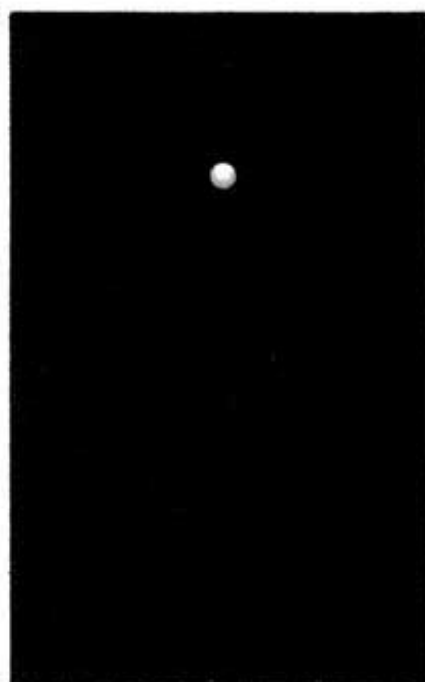
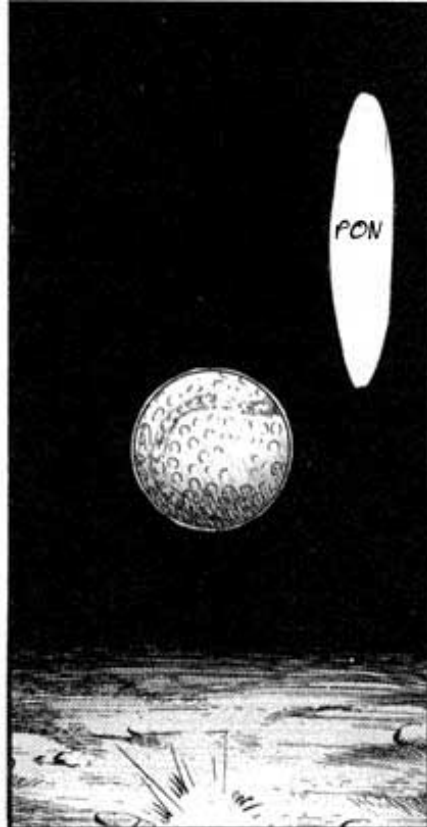
NAS TREVAS



*SHOUICHI YOKOI (31/03/1915-22/09/1997) FOI UM SOLDADO JAPONÊS NA II GUERRA MUNDIAL, LUTANDO EM GUAM (TERRITÓRIO AMERICANO ENTRE O PACÍFICO NORTE E O MAR DAS FILIPINAS), ENCONTRADO NUMA CAVERNA DA ILHA EM 1972. EMBORA TIVESSE ENCONTRADO RASTROS DE QUE A GRANDE GUERRA JÁ HAVIA ACABADO HÁ QUASE 30 ANOS, NÃO ABANDONOU SEU ESCONDERIJO POR MEDO. AO REGRESSAR AO JAPÃO, DECLAROU-SE ENVERGONHADO POR TER VOLTADO VIVO DA GUERRA.









DESDE ENTÃO,
ODEIO LUGARES
ASSIM.

PRESENTE.
ANO 2000.



HM...



"IMPERADOR
DO MUNDO
INFERIOR,
KENJI"... QUE
BESTEIRA...



EU NÃO
QUERO VIVER
NO ESGOTO...

É.



MAS HOJE EM DIA
JÁ SEI DIZER O
QUE É OU NÃO
ESTRANHO AQUI.



ESSA
PORTA TÁ
ESTRANHA.

OLHANDO
COMO VOCÊ
PROCURA AS
COISAS AQUI,
JÁ PARECE BEM
FAMILIARIZADO
COM TUDO.







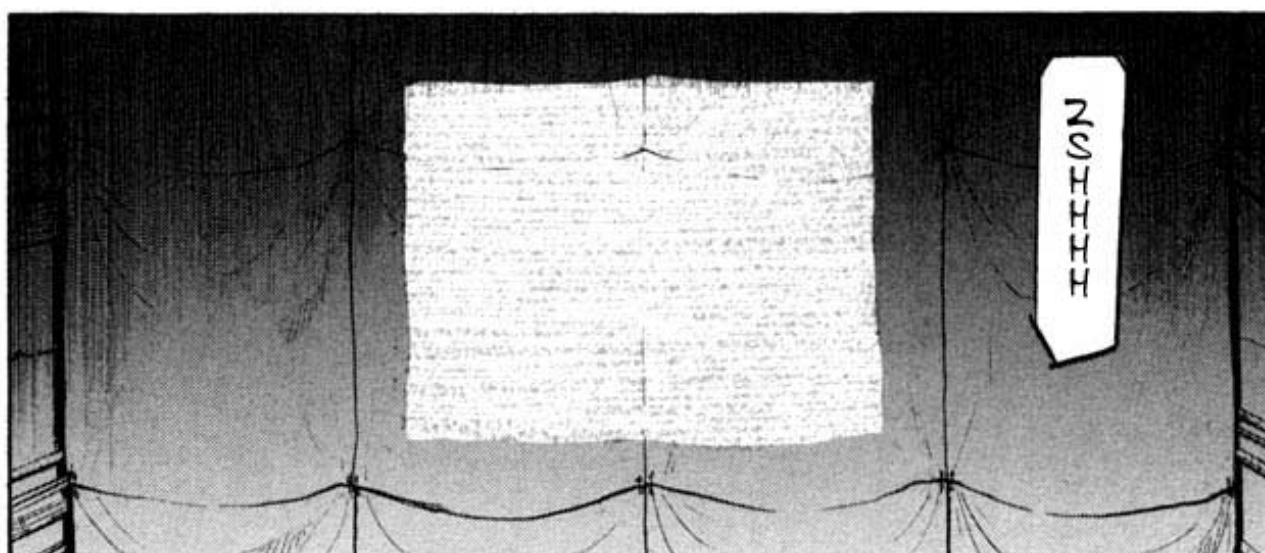
10



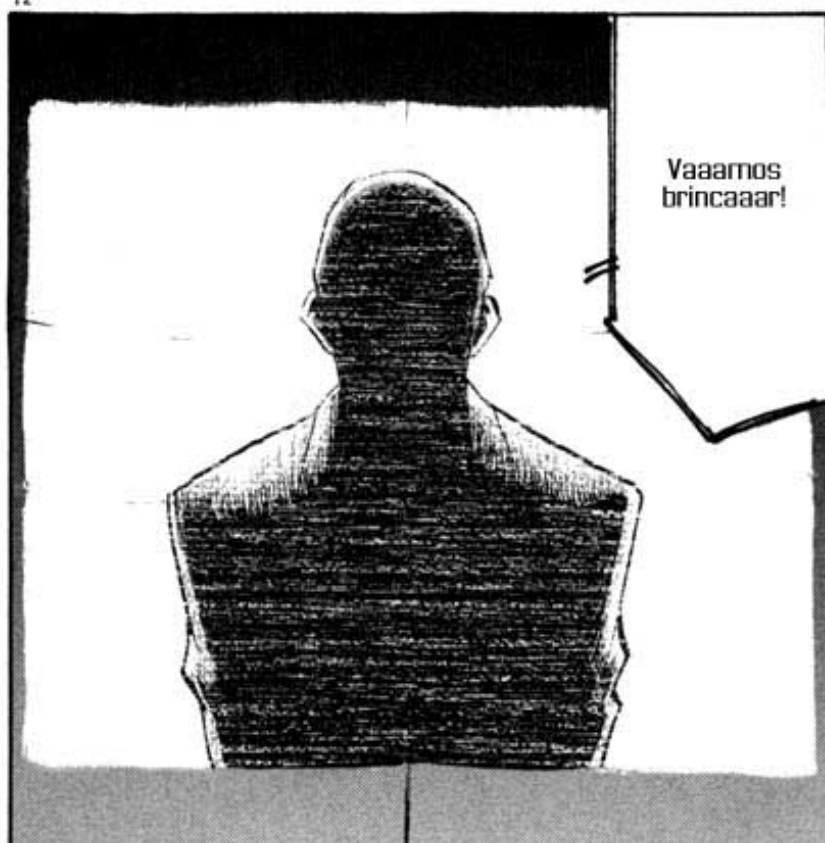


11





12



Vaaamos
brincaaar!

Kenjiiii!



AH...

Kenjiiii!



13



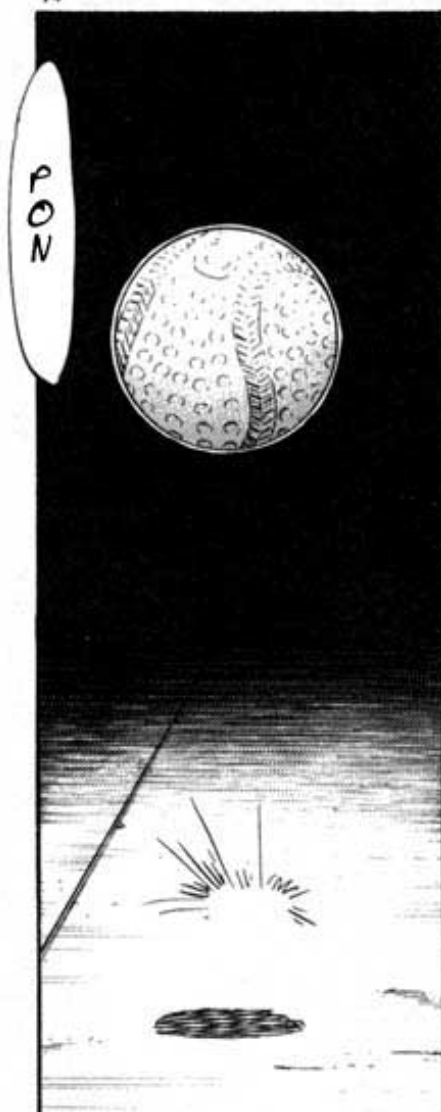
Se ainda
não estiver,
é bom se
preparar.
Começará
em breve.

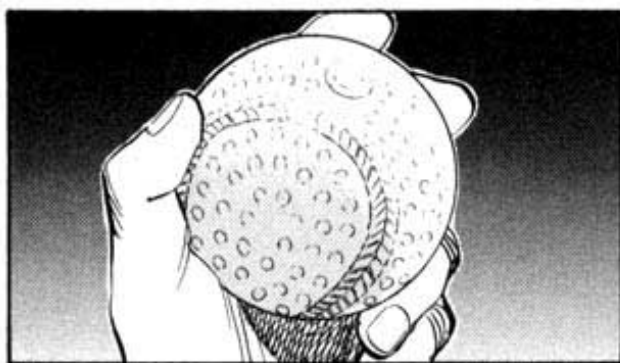
Já está
pronto?





14



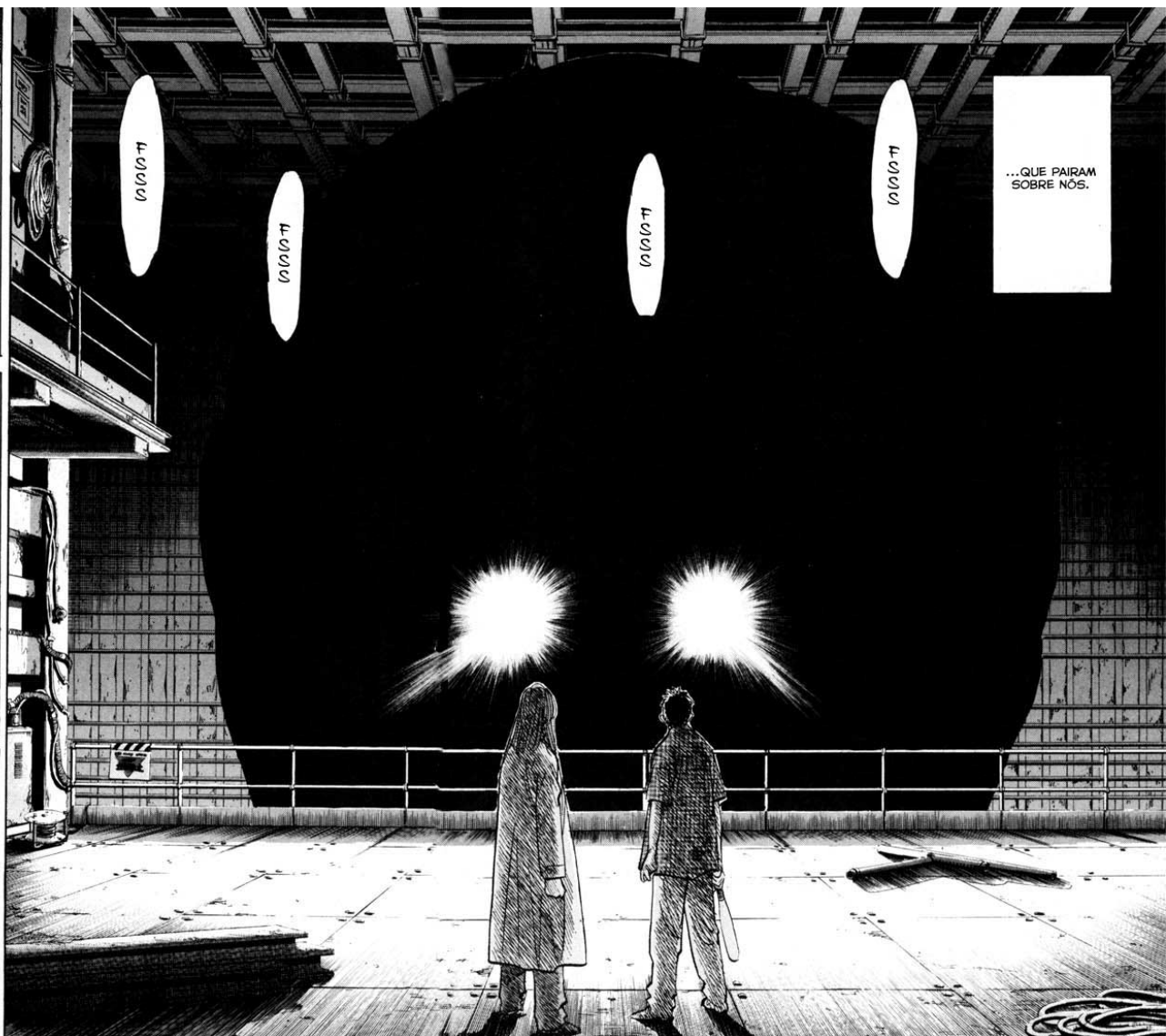


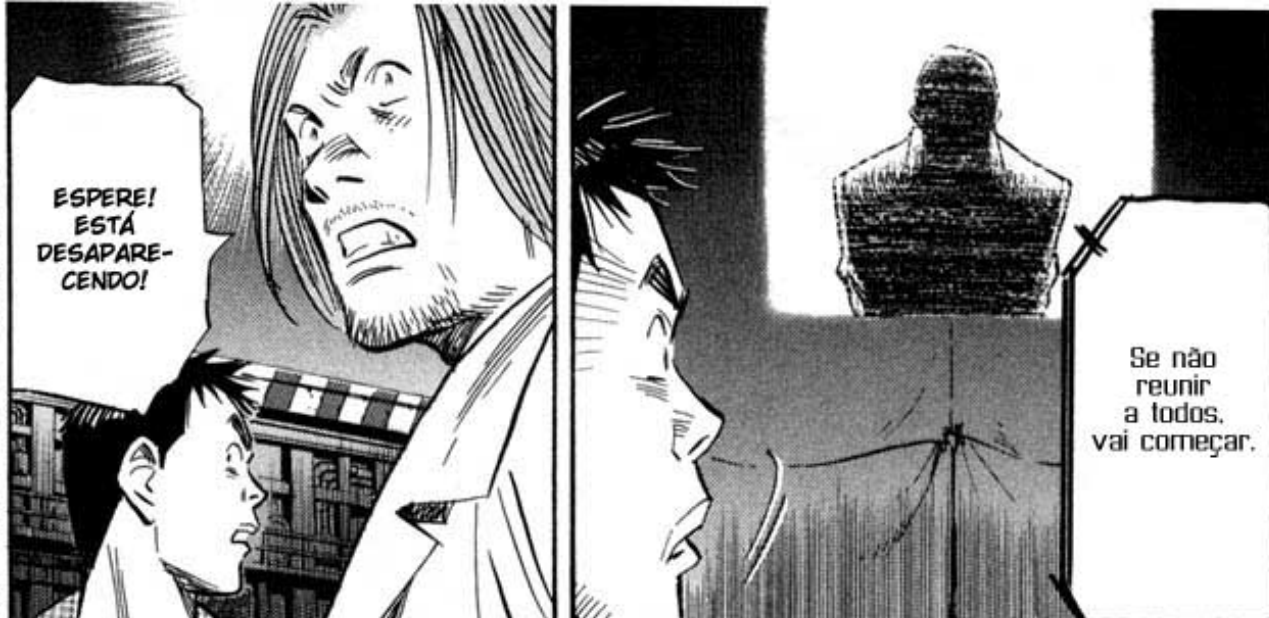
15



E NÃO
DEVEMOS NOS
APROXIMAR
DAS TREVAS...







NAOKI URA SAWA PRESENTS



考古学者にして、
元SASのオブ・キートン。傑作学術サスペンス!!
[MASTERキートン]
作/勝鹿北星
全18巻発売中



兄の莫大な借金と
幼い妹を抱え込み、
海軍軍医はアビス界に挑む!!
[Happy!]
全29巻発売中



日本初の宇宙
飛行士を目指す会社
員。ほか初版限定収録。
[N.A.S.A]
全1巻発売中



歌って踊れる
正義の味方・警察官の
山下君参上!!
[踊る警官]
全1巻発売中



猪熊滋吾郎、
若かりし青春の
日々がここによみがえる!
[JIGORO!]
全1巻発売中



猪熊柔の繰り出す
背負い投げが便所の
胸をキュンキュンさせる!!
[YAWARA!]
全23巻発売中



元傭兵の戦闘イン
ストラクター。ジェド
軍士が難事件を次々解決!!
[バイナッブル ARMY]
作/工藤かずや
全8巻発売中

浦沢直樹の
100冊!!

ビッグコミックスは、インターネットで購入できます。

<http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp>



戦場のサイコロジカルサスペンス。
恐怖が人間を心の闇に陥れる……
[MONSTER]
全18巻発売中

[20世紀少年]は
好評連載中!!

ビッグ
コミック
スリッツにて



本格科学冒険漫画!!
かつての少年たちは奇跡を起こすのか……
[20世紀少年]
1~8集発売中